



លេខ ១ ប្រចាំ ១ ឆ្នាំ ក្រុមហ៊ុន ជាតិ ពេជ្ជកម្ម ន.ស. ២៥០៣
ត្រីវិធីប្រើប្រាស់ ១ ខែមករា គ.ស. ១៩៦១

ពន្លឹងក្រុងប្រជាធិបតេយ្យ

នគរបាលភាពខ្មែរ ក្របខំប្រតិបត្តិ

ទៅ

ពុជ្ជកសហនគម - មន្ទីរបណ្តុះបណ្តាល កម្ពុជាអាស់



LA LUMIERE BOUDDHIQUE

REVUE TRIMESTRIELLE

DE

L'ASSOCIATION DES BOUDDHISTES-CENTRE
DU CAMBODGE

Nº 1 .-

Dimanche 1er Janvier 1961



P-K-36
1961 - 1

លេខ ១១ ប្រចាំ ១៥ ក្រើត ទែបុស្ស ធ្វើដី នៅរៀងរាល់ នាទិភ័យ ២៥០៣
គ្រឿនធនឹងប្រើប្រាស់ ១ ទៀមការ គ.ស. ១៩៦១

၁၅၂၃ ခုနှစ်

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា - ជាតិ

LA UNIVERSAL - DOLMUS

IA

LA LUMIERE BOUDDHIQUE

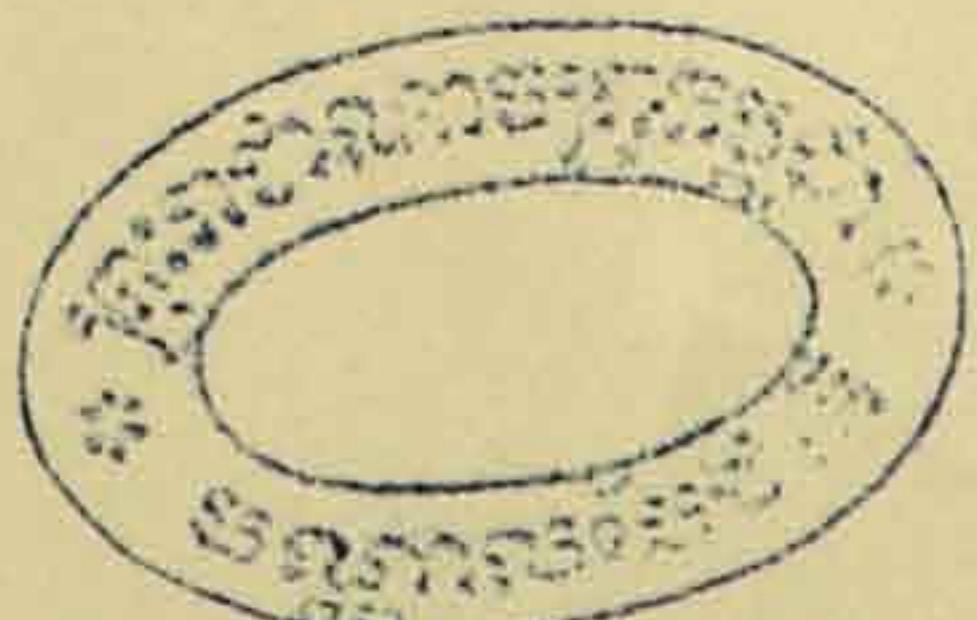
REVUE TRIMESTRIELLE

DE

L'ASSOCIATION DES BOUDDHISTES-CENTRE DU CAMBODGE

Nº I .-

Dimanche 1er Janvier 1961



សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ

សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ

សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ

សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ

សាស្ត្រ

សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ និង សាស្ត្រ

LA LUMIERE BODHISILOUE

REAUVE TRIMESTRIELLE

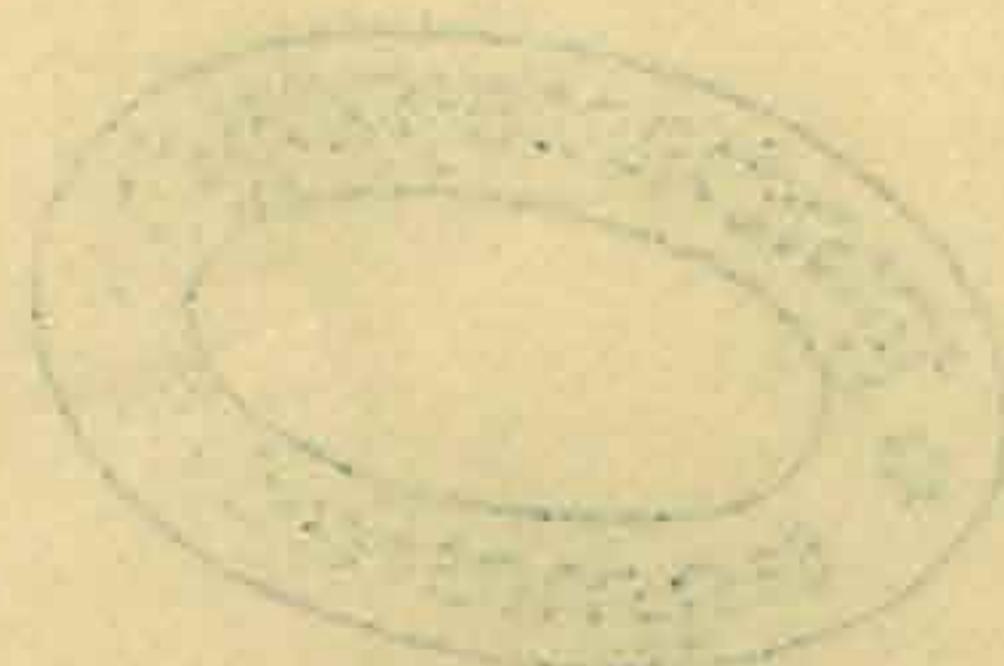
DE

L'ASSOCIATION DES BODHISIITES-CENTRE

DU CAMBODGE

Dimanche 1er Juillet 1961

១៩១



ពាណិជ្ជកម្មការដ្ឋាយ : រោង-លោន
បណ្តុះគាំទ្វាន់ : នង-លោន
ទីសំណង់ការបច្ចុប្បន្ន៖ ភីតុល ឯការិយាយមកំពង់

Directeur de publication : Ray-Lomuth
Gérant : Nong-Lonn
Siège provisoire : Watt Unnalom Phnom-Penh
Cambodge

ព័ត៌មានប្រក

អគ្គិភេទ	មាតិការវិធី	ចំណាំ
១ - និរាយកញ្ញា	រៀបរាប់ដោយលោក កំយ - លត	៩
២ - ប្រភេទសង្ខេបនៃ ពុ.ម.ក.	រៀបរាប់ដោយលោក កំយ - លត	៩
៣ - សកម្មភាពនៃ ពុ.ម.ក.	រៀបរាប់ដោយលោក កំយ - លត	៩
៤ - ការគ្រប់គ្រងគណៈសង្គ	រៀបរាប់ដោយសម្រួលព្រះមហាសុមាណជាបត្រ	
៥ - ទិន្នន័យកញ្ញា	រៀបរាប់ដោយព្រះមហាផ្ទៃកសម្រ	

សំណងកបា

ទស្សនាជី „ពាណិជ្ជកម្ម“ ជាជនុករបស់សមាគមមួយ ដែលមាននាមថា ៩ ពីន្ទៃ តាមសុខាភ-
ប្រជាពលនាយកគ្រប់ដោយ ហេវិវិត្យម៉ៅត ពីន្ទៃ តាមសុខាភកម្មជាប្រជាពលនាយកគ្រប់
សាធារណការ ។ ទស្សនាជីនេះបញ្ច្រាយរៀនកលប្រព័ន្ធស ូវសំឡួន ពេលវេលាត់ សំដើរុមាត់ និងពុទ្ធសាល-
សាធារណការ នូវវិធីបញ្ជីជាប្រព័ន្ធប្រជាពលនាយកគ្រប់ដោយ ហេវិវិត្យម៉ៅត ពីន្ទៃ តាមសុខាភ-
ប្រជាពលនាយកគ្រប់ដោយ ហេវិវិត្យម៉ៅត ពីន្ទៃ តាមសុខាភកម្មជាប្រព័ន្ធប្រជាពលនាយកគ្រប់
សាធារណការ នូវវិធីបញ្ជីជាប្រព័ន្ធប្រជាពលនាយកគ្រប់ដោយ ហេវិវិត្យម៉ៅត ពីន្ទៃ តាមសុខាភ-

៩. ច. នៅ ជាសមាគមានុញ្ញលាសក ដែលរាជ្យភ្នំពុំបានចូលស្ថាប់ប្រយោជន៍សាល-

រាយ: ពាណិជ្ជកម្មសាធារណៈ ២៤៣. នាក. ប.ស. ឯ. ចុះថ្ងៃទី ៣ មេច្ញោនា ៩០៨៧២៩ ក.ស. ១៩៦០

១ - ឧបតម្លៃកសមាន់ក កនុការយកបិត្តុកដោកខ្មែរ និងកនុការបន្ទិចត្រូវត្រូវតាមតារាងទាំងនេះ;

៤- កំបែនដឹងមានជកភាព, ហមគុកភាព និងភាពរភាព រាជសាធារណមន;

៣- ច្បាយនៃអគ្គនាយករដម្ឋាបស់ព្រះសម្បត្តិបរមគ្រែ;

៥- ឧប្រិយប្រជន៍ខ្មែររប់នឹង ព្រមានសុទ្ធសាស្ត្រ និងសុវត្ថមភកនិងមនុស្សនៃពេល និង ព្រមានសុគមនីរបាយលំ

សត្វលោកនេះ ឈរបរមាយនឹងអនុការដែលត្រូវដោយមានគាលបំណើនីជូន។

៤- ចាត់បន្ទូរដឹងជាអាណាពលរដ្ឋមន្ត្រី និងប្រធានបាល សេវា និងប្រជាធិបតេយ្យ និងប្រជាធិបតេយ្យ និងប្រជាធិបតេយ្យ

ପ୍ରାଚୀନ ହାତର ପ୍ରାଚୀନ

៣. ម. ន. បិតនៅក្រាមព្រះបរមាសីបន្ទុមួនព្រះបរមាណាព័ត៌មាននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
គ្នានៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ១៧២៥ បានចូលរួមនៅក្នុងប្រព័ន្ធបច្ចេកទេស

១- សមាជិក នាក់ខ្លួយ ស បានដល់ចុរាប់ស្រួល ជាកំពើសំដូចគោរោង នៅក្នុង សម្រាប់

ព្រះសង្គមនាយក ព័ជ្រាវណា: , លោកអ្នកឧកញ្ញា ប្រធានរដ្ឋសាក , ប្រធានក្រុមប្រែក្រាមព្រះរាជាណាចក្រ ,
នាយករដ្ឋមន្ត្រី ... (ប);

៤- នៃការបង់ប្រាក់ គីឡូសមាគមដែលបានរបរមដើរក្នុងការបង់ប្រាក់ ត្រូវបានបង់ប្រាក់
ត្រូវបង់ប្រាក់ជាគារបង់ប្រាក់ច្បាស់សម្រាប់ប្រាក់ប្រាំថ្ងៃ (៥០០,០០) ព្រមទាំងបង់ប្រាក់ជាគារបង់ប្រាក់ប្រាំសប្តាហ៍ (១០,០០)
រហូតដល់ទាំងអស់;

៣- នាយកសុប្រជន៍ គីជាសមាជិករៀងបានធ្វើអំណោយចុះសមាគមយ៉ាវតែបានរៀល
(៦០០០,០០)

៤- គាត់សមាជិកដែលបានប្រាក់ការតាមរៀនកល់ទៅបំនុនដប់រៀល (១០០)

សមាគម ១ សមាជិកប្រកទេនេះ ត្រួវមានចន្ល័យដ៏ខ្ពស់ មិនបានអាច ក្លើនឯងបាន សមាគមបានប្រជុំប្រជុំឡើង;

ចំណាំសមាជិកសេលមាន់សាមទស្សន៍ពេញៗបាតមេ
បានត្រួតបញ្ជីយដ្ឋានសមាគម ម្លាយលើកម្មយក្រាប់នូវតុលាងពាណិជ្ជកម្ម (៦០០០,០០) ។

៣. ន. ន. ន. បានធ្វើនៅ ផែរប្រាក់ការគ្រប់នៃសមាជិក, ពាណ, ទេយ្យវាន, ជំនួយ, ដែនកែច-
បុណ្យ, ឡាតាំង, សំឡាល់អង្គភាព ១ ព័ត៌មានប្រព័ន្ធគារសាធារណៈ: ហេយនីនប្រតិបត្តិការអង្គភាព ១

៣. ម. នា. ដើម្បីមហាសន្តិប្លាតទាំងពីរក្នុងកំពង់ពាយ នៅថ្ងៃណាមួយកន្លែងដែលមែនមករារឯកសារតាំង សេចក្តី
ម្នាក់ទៅតាម ដើម្បីមហាសន្តិប្លាត នៅទីការសម្រាប់ប្រជាមាននឹងក្នុងកំពង់ពាយ ប្រជុះសម្រាប់ប្រជាមាន
ក្នុងកំពង់ពាយ ទៅថ្ងៃទី ១៥ កក់តុលាទៅក្នុងកំពង់ពាយ ។ មហាសន្តិប្លាត ត្រូវដើម្បីតាមរាបីបង្រប់មានបែនធានា
ព័ត៌មានបច្ចេកទេសមាតមស្រប់ ដើម្បីរាយការដូចបាន៖

កេវិសត្វជាអនុសាស្ត្រក្នុងគណៈកម្មាធិធានាយកសំរាប់ខ្លួន

၁/— ស្ថាប់សិបក្នុងយករាយរបស់គណៈកម្មាធិការនាយក អំពីបញ្ជាចំនួនយកដែលធាក់ទិន្នន័យ
គម និនិមីត្រូវការពារក្នុងក្រុងក្រឡិច្ឆេទខ្លោយ;

គេ / - ពីការក្រោមពេលរាជ ទាំងអស់ដែលប្រឈមបានប្រវត្តិបរាប់ ហើយដែលគណៈកម្ពុជាការនាយកបន្ទីស្ថិស្ស និង
មបានស្ថិស្សខ្លាតបន្ទាល្យល្អមតិ ។

នវត្ថុពេលរដ្ឋបាលការមន្ត្រី គណៈកម្មាធិការនាយកដែន ន្ទ.ជ.គ អចលាតការអន្តោញសមាជិក
មក្សមប្រជុំ ជាមហាសន្តើរាជរាជ ប្រជាសមាជុទ្ធនេះម្រឹះ

— ពោកក្រសួងពេទ្យសំរាប់នាមមួយ ដែលមានតម្លៃជូនបំពេះសមាតម;

- សេរីសបក់សបឡេត និងការដ្ឋានយោបល់គ្រប់យើងទៅតណាគ៖កម្មាធគ្គារនាយក ។

បេស៊ីអំពារ់លាយសមាគមនៃក្រុងការនេះនឹងធ្វើបាន លុះណាថែមានការត្រួតពិនិត្យ (៦១៣) និងចំណុចស-
មាជីក ដែលអាចពេញរូបរាងបាន ជាមហាសន្តិប្បាត បានឡាយក្នុងការត្រួតពិនិត្យ ប្រសិទ្ធភាពការ-
លាយ, សង្ការម: នឹងអសង្ការម: ទាំងឡាយរបស់ ឱ្យ. ម. គ. គ្រូមហាសន្តិប្បាតបានឡាយក្នុងការត្រួតពិនិត្យ ក្នុង
ពាណិជ្ជកម្មនានា ។

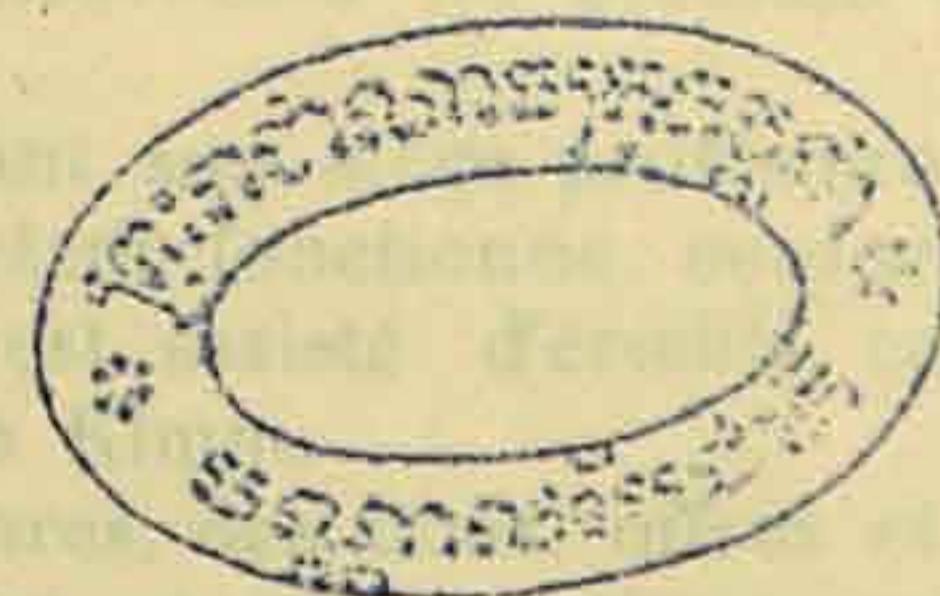
សាស្ត្រ សមាជិកនៃ ន.ម.នា. នានចំនួនដបគាល់ ៩

— ສາມເຜົ່າກົດຕູ້ຍາມ ຖະ ປະ

— ដែនកសមាជិក ២៣ „,

- ດາຍກສະມາດັກ ຕ ”

— ກະຊົງສາດັກ ດັບຕາ



ធនាគារសាស្ត្រ និងសាខាថ្មន់ និងសាខាបច្ចុប្បន្ន និងសាខាបច្ចុប្បន្ន និងសាខាបច្ចុប្បន្ន និងសាខាបច្ចុប្បន្ន

អំពីការបង្កើតរាជរដ្ឋាភិបាល

Adaptation française

de l'Introduction du Comité-Directeur de l'Association des Bouddhistes - Centre du Cambodge.

(Traduite par M. RAY-LOMUTH)

La Revue «La Lumière Bouddhique» est l'organe d'une Association dénommée: Association des Bouddhistes Centre du Cambodge; son appellation en bref est : Association Bouddhique du Cambodge; les initiales de ce nom sont : **A.B.C.C.** Cette Revue trimestrielle vulgarise la voix ou en d'autres termes, les assertions d'un groupe de Bouddhistes cambodgiens bonzes et laïcs membres de l'Association. «La Lumière Bouddhique» exerce ses activités dans le cadre des statuts de l'A.B.C.C afin de contribuer à la bonne marche de celle ci conformément à ses buts, objets et principes tout en consacrant, dans certaines mesures, les dispositions de l'article 8 de la Constitution du Royaume du Cambodge ainsi conçues: le Bouddhisme est la Religion de l'Etat.

L'A.B.C.C. est une Association que le Gouvernement Royal a reconnue d'utilité publique par Kret n° 224 C.D.E. du 3 Juin 1960.

L'A.B.C.C. se propose de poursuivre les six buts et objets suivants :

1.— Entretenir, entre les membres, la stricte observance et la pratique de l'Enseignement du Bouddha notre Maître vénéré;

2.— Assurer l'unité, la solidarité et la fraternité entre les bouddhistes;

3.— Propager la Doctrine sublime du Bouddha;

4.— Organiser et poursuivre des campagnes d'activités sociales éducatives, culturelles et autres services humanitaires;

5.— Travailler à assurer la Paix et l'Harmonie entre les hommes et le bonheur de tous les Êtres et collaborer avec les autres organismes poursuivant les mêmes buts;

6.— Organiser des pèlerinages et accorder des secours aux élites désireux de compléter leurs instructions bouddhiques aux pays étrangers.

L'A.B.C.C. est placée sous le Haut Patronage et sous la Haute Présidence de Sa Majesté le Roi du Cambodge et composée de cinq catégories de membres ci-dessous:

1.— **Membres d'Honneur** dont la qualité est réservée notamment aux hautes personnalités suivantes : Leurs Eminences Samdech - Chefs des deux Ordres Bouddhiques, leurs Excellences le Président de l'Assemblée Nationale, le Président du Conseil du Royaume, le Président du Conseil des Ministres etc...;

2.— **Membres fondateurs** étant ceux qui contribuent à la création de l'A.B.C.C. en payant une contribution de cinq cents riels (500j00) au moins et qui versent à l'Association une cotisation mensuelle de dix riels (10j00);

3.— **Membres donateurs**. Ces catégories de membres versent à la caisse de l'Association un don de deux mille riels (2000j00) au moins.

4.— **Membres actifs**. Ce sont ceux qui versent une cotisation mensuelle de dix riels (10j00) au moins et qui, par leur bonne volonté, contribuent, à tout moment, au développement de l'Association.

5.— **Membres sympathisants**. Ces membres partageant la Doctrine et le programme de l'Association, aident celle-ci occasionnellement par leurs libéralités du montant de moins de deux mille riels (2000j00).

L'A.B.C.C. est administrée par un Comité-Directeur ayant son siège provisoire au Mahakod de la pagode d'Onnalom à Phnom-Penh. Le Comité-Directeur fonctionne conformément aux Statuts et Règlements intérieurs légaux de l'Association et est assisté d'érudits conseillers, de commissions diverses et de Comités de Khet, de Srok et de Khum.

L'A.B.C.C. tire ses ressources des cotisations des membres, des dons, offres et subventions produits de fêtes, tombola et libéralités diverses des individus et des organismes publics et des revenus divers.

Les membres de l'A.B.C.C. se réunissent en Assemblée Générale dans le courant du mois de Janvier de chaque année, c'est-à-dire à l'occasion de l'Assemblée annuelle des bonzes de haute hiérarchie ce conformément aux dispositions du Règlement intérieur de l'Association à l'effet :

- a)— d'élire les membres du Comité-Directeur pour la nouvelle année;
- b)— d'entendre les comptes-rendus du Comité-Directeur sur toutes les questions intéressant l'Association et sur la situation financière pendant l'année écoulée;

c) de délibérer sur toutes les questions inscrites à l'ordre du jour et que le Comité-Directeur désire soumettre au vote de l'Assemblée.

En cas d'urgence, le Comité-Directeur peut convoquer les membres à se réunir soit en Assemblée Générale extraordinaire soit en Congrès pour :

- délibérer sur une question importante intéressant l'Association;
 - soumettre au Comité-Directeur toutes sortes d'observations ou de suggestions.

En ce qui concerne la dissolution de l'Association, elle ne peut être réalisée que par un vote de l'Assemblée Générale à la majorité des deux tiers (2/3) au moins des membres présents. En cas de dissolution, les biens meubles et immeubles de l'A.B.C.C. recevront l'affectation qui sera fixée par un vote spécial de l'Assemblée Générale.

Le Drapeau de l'A.B.C.C. est un drapeau à six couleurs basées sur les Shadvarna Rasmi du Bouddha. Le Sceau commun de l'A.B.C.C. est le Dhamma Cakka avec huit rayons représentant les huit Voies sublimes.

L'A.B.C.C. se composent actuellement de :

- 5 membres d'honneur;
 - 43 membres fondateurs;
 - 5 membres donateurs;
 - 573 membres actifs.

Il est inutile de noter ici le nombre des membres sympathisants qui comptent plusieurs milliers, parce que cette catégorie de membres ne versent à l'Association que occasionnellement.

Par ce qui précède, on peut constater que l'Association est loin d'être prospère. Le Comité-Directeur de l'année 1960 fait donc appel à la charité des Bouddhistes en général pour que l'A.B.C.C. ait les moyens financiers de poursuivre ses nobles buts dans les mesures de plus en plus larges, car l'A.B.C.C. nous nous permettons de le répéter, est bien une Association qui sème la Paix, l'Ordre et la Concorde dans l'Humanité et la Compassion à tous les Êtres.

Le Comité-Directeur.

ប្រវត្តិសង្គម នៃទុក្ខិកសមាគម មជ្ឈមណ្ឌល កម្មដៃដី

ជាយលេក កំយ-បត

• 19

ក្រុងអគ្គិភ័យនានា ព្រៃន់មាត្រា ១៧ និង ១៨ ជាដំបូង

မနေးသပ္ကိတ္တိကျမားမြတ်ကုနာလက္ခဏာ

ស្ថាប់កម្មដរជ្រើយនេះ ជាមធ្យ្រមណាលក្តុមការបសិទ្ធនធ័ន ហើយជាគទកសមាជិកវិនិមធ្យ្រមណាលានោះនេះ

កន្លែងបាន: កម្ពុជាសាស្ត្របន្ទីបច្ចុប្បន្ន ប្រជាជាតិសាខាគមពិភាក្សាលាករៀនកណ្ឈោត

ក) - ប្រាក់បរិសទនប្រចាំឆ្នាំខ្លួន ១.០០០រោង (រូបយករាជល័ក);

៩) - ប្រាក់ចំណុចដែលត្រូវការរាយ (៤៥%) និងប្រព័ន្ធបាតករណ៍ និងលាងទមកតែសមាជិករបស់ខ្លួនក្នុង
ពេលវេលាដើម្បីការ និងលាងវិនិមកនឹងក្នុង ។

គម្រោងការណ៍ឈាន់នៃសម្បជញ្ជាត់មហាសុវត្ថិបន្ទី ភ្នែក ៣.ស. ២៤៩៥ (គ.ស. ១៩៥១) នានា

មុន្យជាមួយនៅលក បានឱ្យជាគិស់ទាញក្រុងក្រុងពាល់ (ពុច្ជកវិញ្ញាលីយ ពេជ្ជបុរាណ) ដែលមានបច្ចេយប័ណ្ណ

ទៅការពីរបស់ក្នុងការក្រោមប្រជាធិបតេយ្យ

គម្រោងចំនួន ១០០ គ្រឿង (៥.៥០០ រៀល) នៅពីរកសមាតមតាលេក នូចជាស្របចាប់យសំរាប់ ១៩៥៧

ព្រោកដែលសរុបឱ្យធ្វាន់គឺ ន.២៣៧ និង ត្រូវបន្ថែមការបង្ហាញ និងពិនិត្យការគម្រោង ដែលនឹង

ព្រះបង្កើតវរ្មិនុទានលាងមុខជាបន្ទាត់ ។

କମଳା] ନେତ୍ରରେ ଉଚ୍ଚ ପାଦାଶ. ୨୮୯୮ (ଶ.ଶ. ୧୫୫୮) ପାଯସାଖୁପରେଣଃ ପାଦାଶ-

បន្ទាន់ជប់ដីមកតិចឡើង កំណានការដួចបន្ទុបរស់យ៉ាងកុំករ ននវត្ថុ ភ្លាមៗ ជាមហាស្ថ្តិបាតពិសស

មួយ ៤ កន្លែកសាសនា៖ មហាសុត្តូប្រាសាទាប្រាន់ត្រព្យសរែសគណៈកម្ពុជាការនាយកបាន្តាង៖ សាសនា

ក្រសួងមនាគារ: រៀបចំលក្ខណ៍កំរើន របស់មជ្ឈមណ្ឌលភាគកំរើនមជ្ឈមណ្ឌល

គណៈរដ្ឋបាលការនាយកដ្ឋាន ដើម្បីអនុវត្តបង្កើតការនាំចូលរួម

ដៃម្វៀសម្រេចការត្រឡប់ទីនាគ សម្បជ្រោះមហាស្ត្រមនុស្សជាថ្មី ព្រៃសមាតមគំនិត
សំណាក់ការ ទៅរឿបរារត្រួតឱ្យការណ៍ ។

គណៈកម្មាធិការនាយកបណ្តុះគាសទួល បានចំប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស ដូចខាងក្រោម នៅថ្ងៃទី ២៤ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ (គ.ស. ១៩៩៨) ។ នៅថ្ងៃទី ១៩ សំហានចំណែកដែល បានដ្ឋាន លក់ទៅ នាមៗ កំណើនបែងចុះរួម ត្រូវបានការពារឡើង នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ (គ.ស. ១៩៩៨) ។ នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ នាមរដន មួយក្រុមបានបង្ហើត នៅកម្ពស់រដ្ឋបាល នៃសាខាថាមភាព ពីសាខាបាល នៃសាខាថាមភាព នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ ។ ប៉ុណ្ណោះបានបង្ហើត នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ ។ ប៉ុណ្ណោះបានបង្ហើត នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ ។ ជាបន្ទាន់ នាមរដន មួយក្រុមបានបង្ហើត នៅកម្ពស់រដ្ឋបាល នៃសាខាថាមភាព ពីសាខាបាល នៃសាខាថាមភាព នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ ។ ប៉ុណ្ណោះបានបង្ហើត នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ ។ ប៉ុណ្ណោះបានបង្ហើត នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ ។ ជាបន្ទាន់ នាមរដន មួយក្រុមបានបង្ហើត នៅកម្ពស់រដ្ឋបាល នៃសាខាថាមភាព ពីសាខាបាល នៃសាខាថាមភាព នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ ។ ប៉ុណ្ណោះបានបង្ហើត នៅថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ៣.ស. ២៤៩៥ ។

អំណី៖ ព័ត៌មាន៖ ក្រុណា ព្រះបាយសម្បជ្រើន ព្រះនរោត្តម - ស៊ិហនុវត្ថុ ព្រះមហាក្សត្រយុទ្ធគន្លេសម្បគុត្ត
នៅកម្ពុជាអ្នក ព្រះអង្គភាព ព្រះបរមាក្សត្រមក្តឹង ជាទ្រះបរមាក្សត្រ និងព្រះសមាគមកម្ពុជាអ្នក ជាប្រធ័ណី
រហូតដល់សញ្ញាប័នៃ ។

តមក នៅយោន្តុលាមទៅតាមប្រការ ៣០ នៃរាជក្រឹត់^២ គណៈកម្មាធិការនាយកបាលូកាសន
បានចាត់ការឡើងបាននីមួយៗ នៅថ្ងៃទី ២៨ ខ.ស. ១៩៤២ ។ នេះជាការប្រកាសនៃក្រសួង

ទូលាយក នីរោសចក្ខុងបក្ខុនិក: ហេយធានប្រើសតាំងគណៈកម្មាធិការនាយកដ្ឋាន សំពាប់ខ្លា-
ទេតាន ដើម្បីប្រតិបត្តិការនៅទៅ ។ គំនួនពេលវេលាជាមក ជាបំផាប់រីនកល់នាំ ពួកសមាគមកម្រិចរដ្ឋ
បានដើម្បីសង្គមបានដឹងដាក់សំបុរាណ សមាសភាពនៃគណៈកម្មាធិការនាយកប្រជាធិបតេយ្យសំរាប់ពេលវេលា

Résumé de l'Histoire de l'Association des Bouddhistes-Centre du Cambodge

(Traduite par M. RAY-LOMUTH)

Le 6 Juin 1950 eut lieu à Colombo (Ceylan) une conférence de 29 pays y compris le Cambodge. A cette occasion, la Délégation du Cambodge était présidée par son Eminence le Samdech Preah Maha Sumédhadhipati Chef de l'Ordre Mahanikay (Chuon-Nath) jotanhano.

La Conférence a adopté les textes portant création d'une Association Bouddhique dénommée : « L'Association Mondiale des Bouddhistes (THE WORLD FELLOWSHIP OF BUDDHISTS).

De par ces textes, notamment les dispositions des articles 12 et 18 spécifient que l'Association Mondiale des Bouddhistes reconnaît le Cambodge comme un de ses Centres Régionaux et comme un membre fondateur de ce Centre. Or en cette qualité, le Cambodge doit verser à l'Association Mondiale des Bouddhistes :

- 1.— une souscription annuelle de mille roupies (monnaie de Ceylan);
- 2.— une cotisation annuelle égale à 25 % du montant des revenus provenant de ses membres et de ses succursales ou organisations affiliées.

Par la suite, sur l'initiative de Son Eminence le Samdech Preah Maha Sumédhadhipati, a été organisée en 1951, à l'Ecole Supérieure de Pali à Phnom-Penh (appellation actuelle : « Lycée Bouddhique Preah Suramarit »), une fête de Phka dont le produit s'élevait à 13 637 riels. Samdech a fait faire le nécessaire concernant l'envoi à l'Association Mondiale des Bouddhistes à Ceylan de la somme de 1.000 roupies (4.400 riels) représentant le montant de la souscription du Centre Régional du Cambodge pendant l'année 1952. Le reliquat soit $13.637 - 4.400 = 9.237$ riels sera versé à la Caisse de l'Association Bouddhique du Cambodge, Association à créer prochainement.

Peu de temps après, c'est-à-dire le 14 Juin 1952, sur l'initiative de Samdech Preah Maha Sumédhadhipati, plusieurs centaines de bouddhistes se sont réunis à la pagode d'Onnalom à Phnom-Penh en une Assemblée Extraordinaire à l'issue de laquelle, il a été élu un Comité-Directeur provisoire chargé de l'élaboration des Statuts du Centre Régional du Cambodge, puis de convoquer une Assemblée Générale pour l'élection d'un Comité-Directeur définitif en vue de mettre ces Statuts en application.

Dans le but de faciliter le fonctionnement de l'Association, Samdech Preah Maha Sumédhadhipati a daigné autoriser celle-ci à installer provisoirement son Siège au Maha Kod de la pagode d'Onnalom.

Le Comité-Directeur provisoire a terminé son travail d'élaboration des Statuts en Cambodgien et en français le 24 Juillet 1952. Le 19 Août suivant, ces Statuts ont été déposés au Sala Vinichhay conformément aux dispositions du Kram n° 167 N.S. du 15 Avril 1946, en d'autres termes le 14^e jour de la lune décroissante du mois de Srap de l'année de Rong (Naga) de l'Ere bouddhique 2495, un groupe de cambodgiens a créé au Cambodge une Association dénommée : « Association Mondiale des Bouddhistes - Centre Régional du Cambodge»; son appellation en bref est : « Association Bouddhique du Cambodge»; les initiales de ce nom sont : « A.M.B.C.R.C. » Plusieurs milliers de ces statuts ont été imprimés et publiés.

Le 5 Novembre 1952 le Comité-Directeur provisoire a soumis le projet des Statuts à Sa Majesté Preah bat Samdech Preah Norodom Sihanouk Varman qui a daigné accorder Son Haut agrément à la création de cette Association qui sera d'une grande utilité pour le Cambodge en même temps que Son Haut patronage et Sa Haute présidence à cette Institution ainsi qu'il est spécifié à l'article 3 de ses Statuts. A cette occasion, Sa Majesté a offert à cet organisme, de Sa Cassette personnelle, un don de 5.000 riels destiné à contribuer à son développement et a promis de l'aider dans tout ce qui Lui est possible de le faire. Et depuis, les Rois qui succèdent à Sa Majesté Norodom Sihanouk Varman prennent, de coutume jusqu'à ce jour, le Haut Titre de Protecteur et de Président de l'A.B.C.C.

Conformément aux dispositions de l'article 30 des Statuts, le Comité-Directeur provisoire a convoqué l'Assemblée Générale le 28 Décembre 1952 laquelle s'est prononcée sur l'adoption du projet des Statuts et a élu le Comité-Directeur définitif pour l'année 1953 en vue du fonctionnement de l'A.B.C.C. A partir de cette date, l'A.B.C.C. se réunit annuellement en Assemblée Générale et procède au renouvellement du Comité-Directeur dont la composition de chaque année est donnée en détail dans les pages qui suivent (1).

Je note, en passant, que la 6^e Assemblée Générale du 7 Janvier 1958 a adopté, à l'unani-

(1) Voir en cambodgien.

mité, une résolution fixant la nouvelle dénomination de cette Association comme suit : « **L'Association des Bouddhistes - Centre du Cambodge** »; son appellation en bref est : « **Association Bouddhique du Cambodge** »; les initiales de ce nom sont A.B.C.C. L'Association sous cette nouvelle appellation jouit de sa pleine autonomie, car depuis sa création en 1952 jusqu'en 1958 c'est-à-dire pendant 7 ans, aucune relation n'a eu lieu entre l'Association Mondiale des Bouddhistes à Ceylan et l'Association mondiale des Bouddhistes - Centre Régional du Cambodge malgré que celle-ci envoie à la première sa souscription annuelle et ses nombreuses correspondances qui toutes demeurent sans réponse.

សកម្មភាព នៃ ពុ.ម.ក.

១- នៅក្នុងទីតាមសាខាលប្រជុំដែលត្រូវបានប្រជុំ និងការ ព.ស.២៥៣៣ , នៅយោស់ទីលាមបច្ចុប្បន្ន និង
ប្រការ នៅ នឹងលក្ខណ៍ក្រោម របស់សមាគម, គណៈកម្មាធការនៅយក្រុង ព្រ.ម.ន. បានបង្កើតគណៈកម្មាធការម្មាយ
ហើយ និងការរាយការណ៍ និងការបង្កើតនៃប្រព័ន្ធដែលមានការបង្កើត និងការបង្កើត និងការបង្កើត

ជំនាញសាស្ត្រពិភាក្សាទេរងក្រោម

କା- ରେଣ୍ଡ ଗା ରା ଷଫ୍ଟ ବ୍ୟୁନ୍ତି ଜା

- | | | |
|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| ១- សម្រាប់មហាសុមនាចិបត់ | ជ.-លាត. ជាតិការណ៍នាំសង្គមយកគឺរាយ | ប្រធានកិត្តិយស |
| ២- ព្រះពេជ្ជវិស្វ | ហួត-គាត់ | ដើរប្បីការណ៍នាំសង្គមយកគឺរាយ |
| ៣- ព្រះធំលីវិត | មីន-សែស | ចនិជមោទ |
| ៤- ព្រះមុនិកាសល | សុរ-ហាយ | សុរីណាសកោ |
| ៥- ព្រះយោសេម្ព័រ | គោ-សុម | សុរីណាការណ៍នាំសង្គមយកគឺរាយ |
| ៦- ព្រះស៊ីសម្ព័រ | កដ-កិន | សុរីណាកេសកោ |
| ៧- ព្រះទុងិជ្ជ | កែ-កែ | សុរីណាកេសកោ |
| ៨- ព្រះពុទ្ធធិជ្ជ | កិម-គី | ចនិមិនុលោ |
| ៩- ព្រះឈុំមុនិ | ប្រុង-បុល | សុរីណាប្បីការណ៍នាំសង្គមយកគឺរាយ |
| ១០- ព្រះសរុបសុខ | ជន-ភាគ | ជនប្បីការណ៍នាំសង្គមយកគឺរាយ |
| ១១- ព្រះពុទ្ធមុនិ | សេវ-នាង | សារណាណាលា |
| ១២- ព្រះគិសង្គសត្វ | បុណ្យ-សុមានធម្មាកោមា | .. |
| ១៣- ព្រះគិរីយមុនិ | ជាប-ប្រាង | គិរីយការណ៍នាំសង្គមយកគឺរាយ |

១៤-	ព្រះមហាត	សាម-ធន	ព្រោះលប្បទេដ្ឋា	វិក	ឧណ្ឌាលេម	សមាជិក
១៥-	ព្រះកំពុង	ជុំនិ-ភាព	វិរយបណ្តុះគោ	-	ឧណ្ឌាលេម	-
១៦-	ព្រះត្រូវបណ្តុះគោមិន	សុរីយ	ជម្រញ្ញាំណា	-	-	-
១៧-	ព្រះវិនិយោជន៍	អុម-សុម	សវន្យត្រូវកែ	-	សក់ត	-
១- ផ្លូវការខ្លួនប្រចាំឆ្នាំ						

១-	ឈាក	កើយ-លត		ពាណិជ្ជការជាប្រជាធិបតេយ្យ	
២-	-	រស់-បោម		សមាជិក	
៣-	-	វិម-ចាទ់		-	
៤-	-	ជាតិ		-	
៥-	-	គិច-គិច្ចិន		-	
៦-	-	ដី-ធ្វើត		-	
៧-	-	ហិយ-សិប		-	
៨-	-	ព្យិន-ជាន		-	
៩-	-	សុយ-ហី		-	
១០-	-	វិគ-ក្រប		-	
១១-	-	តិន-សុទេន		-	
១២-	-	ទា-គិចទិន្នន័យ		-	
១៣-	-	ពាន់-ស៊ីន្នន័យ		-	
១៤-	-	យុវ-អុន		-	
១៥-	-	ស្រែ-អុន		-	
១៦-	-	ពេក-ថែម		-	
១៧-	-	សែក-ថែម		-	
១៨-	-	សែក-ថែម		-	
១៩-	-	និន-លទ្ធផល		បណ្តាញការ,	

ជោយមួលនិធីកាសុដ្ឋយទបតុមនុស្ស និស្សត្រូវដែល ពុ.ម.គ. ទំនុកបាំរុនជោយដ្ឋានលំកាបារូបករណ៍
នានាព័ត៌ម្ភប្រភេទដូចខាងក្រោម៖

ក - និស្សត្រូវដែលសមាគមកំពុងផលកាបារូបករណ៍ស្ទើស្រាវេត្តែនៅតី ៩

១ - លោកស្រី នាង. នុ (បិយស៊ូហោ) មហាផ្ទៃរាជីយ ដោល ក្រុង ដោល ប្រាខេសតែណែរោះ;

២ - " នាយ-ធម៌ (ជលញ្ញរោះ) " និស្សការក្រុងបេទ្យាល់ "

៣ - " តោ-អាម (អគ្គិភ័យ) " សំស្តីត្រូវបានស្រួល "

៤ - " លោ-កិចចិន្ទីដ (អគ្គិភ័យ) " លក្ខណៈ ប្រាខេសលក្ខណៈ;

៥ - " នៅ-កិចចិន្ទីដ (ព្រោះសំរោះ) " ធមួន ក្រុងនឹងប្រាខេសក្នុង;

៦ - លោកសាមណោរ នូ-សុខិវិកាត(សុខិត្តិាលោ) អនុវត្តន៍យ ស្ថាបុរីក្រុង ក្រុងកាលម្បូរ
ប្រាខេសលក្ខណៈ;

៧ - លោក អេឡិច-មាន អនុវត្តន៍យ ស្ថាបុរីក្រុងប្រាខេសតែណែរោះ "

៨ - និស្សត្រូវជន ១ គំន់

៩ - លោក នូច-កិចចិន្ទីដ អតិថិជនិស្សនៃមហាផ្ទៃរាជីយ គំពេជាល ក្រុង ដោល ប្រាខេសតែណែរោះ

នានាប្រធ័របំផុត កម្មដែនដីព្រោះហើយ ស្ទើស្រាវេត្តែនៅស្រាវាយរាជ ពួកមហាផ្ទៃរាជីយព្រះសំហានកដ ឬក្រុង
ក្នុងព្រោះហើយ

៩ - ស៊ីវិត ស៊ីវិសាក់ត (ម:បរមព្រោះណើ) អតិថិជនិស្សនៅ គោលទេរាប់ក្រុងនឹង (ប្រាខេសក្នុង)
ស្ទើស្រាវេត្តែនិងកាបារូបករណ៍ ពី ពុ.ម.គ. ពេល ព្រោះទៅបន្ទាន់ដោលប្រាខេសបានកំនើន កុងរាន់
ប្រធ័របំផុតប្រាខេសដីព្រោះហើយ ។

១០ - ពីចុចិន្ទី ៥ ដល់ទី ១០ គុណា ៩.ស.២៧៩៥ ក្នុងឯកសារពិនិត្យបាប្រឈម សារិកតាតុនព្រះសម្រាប់
បរមប្រធ័រ ព្រមទាំងព្រះអាមេរិក និងព្រះអាគុសកំពុងក្នុងពាណិជ្ជកម្ម ព្រះមហាក្សត្រ និងព្រះមហាក្សត្រល្អាច
ដែលបានអនុញ្ញាតក្នុងព្រោះស្រួល (ប្រាខេសតែណែរោះ) មកប្រតិបត្តិនៅកម្មដែនដីរឿងជោយសេចក្តីសំន់ ព្រះគា-
លាប្រះទាមសេខ្មែរប្រះនៅក្នុងព្រោះហើយ និងព្រះពេជាបាបក្នុងព្រោះហើយ សមាជិកនៃករណ៍

កម្មាធករនាយកម្មាធករណ៍ នានាប្រធ័របំផុតប្រាខេសតែណែរោះ ពីចុចិន្ទី ៥ ដល់ទី ១០ ពេល ព្រោះហើយ ពេល

សាធារណក្រសួងសាធារណៈ ជាប្រកបដោយប្រធានបែងប្រជាក់ គម្ពុជា សូន្យ ពាស និងចិន

ទៅ ៩

ការណែនកម្មណែនកម្មនៃការណែនកម្ម

១) សារបច្ចុប្បន្ន ន.ម.ន. នានាពេតេជំនះ និងការងារបានរាយការណែនកម្ម

២) គម្ពុជាក្រសួងសាធារណៈ (ខេត្តក្រសួង) និងសំណាក់ការបោណ៌ៗការងារនៃក្រសួង

៣) គម្ពុជាក្រសួង និងសំណាក់ការបោណ៌ៗការងារនៃក្រសួងសាធារណៈ

៤) គម្ពុជាក្រសួង និងសំណាក់ការបោណ៌ៗការងារនៃក្រសួងសាធារណៈ

៥) គម្ពុជាក្រសួង និងសំណាក់ការបោណ៌ៗការងារនៃក្រសួងសាធារណៈ

គម្ពុជាក្រសួង និងសំណាក់ការបោណ៌ៗការងារនៃក្រសួងសាធារណៈ

លម្អិតរាជការ និងសំណាក់ការបោណ៌ៗការងារនៃក្រសួងសាធារណៈ

ដែលមានសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋ និងសំណាក់ការបោណ៌ៗការងារនៃក្រសួងសាធារណៈ

ប្រធាន

លោក ឆ្នាំ-ធម្ម

នានាពេជ្រិក ១

សម-ញ្ញា ណា

៦

កំយ-លក

៣

តាន-ច្បាបន

អគ្គនាយករាជការ

ហាន-ឱ្យ

នានាពេជ្រិក ២

មីនី-ឃាត គ្រឹះ

៦

សម-ថាំន

អគ្គនាយក

រស-ឃាម

នានាពេជ្រិក ៣

ពិធ-អុម

៦

សាយ-វា

សិទ្ធិការ

ជុំ-ម្លៃ

លោក សុខ-ឯន, លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន,

លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន,

លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន, លោក ឈាម-ឯន,

លោក អនុ-គមន៍, លោក នាម-មេ, លោក ជី-ឡូត

សមាសភាពនៃគុណភាព: ក្រុមជំនាញសាយក

ដែលមានសង្គមបានចិត្ត និងប្រជុំសារជាមួយ និងបានបង្ហាញការងាររបស់ខ្លួន និងបានបង្ហាញការងាររបស់ខ្លួន

ပုဂ္ဂန်း

ମହାକାବ୍ୟ - ଲକ୍ଷ

អត្ថបន់ ៩

ରମ୍ବାକ ମନ୍ଦିର - ୧୦

- ४ -

“ សាយ-ស្វ ”

- ៥ - ៩ ៣

“ ជំ - មន

អគ្គលេខាជាតករ

” ສະ - ດັນ

ପ୍ରକାଶକ

” ຜົນ - ແກຣົດ

- 5 -

ଶ୍ରୀ ଯ - ୮

អគ្គបារពេក

“ گن - گن ”

ପାତ୍ର

” ពេជ - អីម

ପାତ୍ରଙ୍କଳ

" ८ - १

ស្នើសារ ៩ លាក សម-ព្រោះ ហុង-ម៉ោង, ចូល-ទួប, ៣-ជាប់, កាន-ប្រាប់,
ជំ-ទួត, អន-គមន៍, បីន-ធោត, បុន-ចន្ទមុខ, មាស-មន, បុក-សំគាល, បុន-បាទ,
អន-ទន, ព្រោះ-សាត

សាមសភាពនៃគណៈកម្មដីការពាយករ

វេជ្ជមាលាសក्ति នាក់ ឬ ប្រាណប្រើប្រាស់ គាំងពីរប្រួល ១០ ក្នុង ១៩៥៧

સુગરણ ઉત્કૃષ્ટ

ប្រធាន លោក អគ្គ-ឃារ ត.ស. នឹង រដ្ឋបាល

អនុប្រធានទី ១ " កិយ-លត នឹង - ឈ -

អនុប្រធានទី ២ " យុទ្ធប្រព័ន្ធយន-កត នឹង - ឈ -

អនុប្រធានទី ៣ លោក ជុំ-មន

អគ្គលោខាងការ " សម-មន

លោកជុំការ " ឆ្វុង-ឃប នឹង លោក ជុំ-ឃត

អគ្គលោខាងការ " សុំ-ឃម នឹង លោក ជុំ-ឃត

លោកជុំការ " ចុំ-អុម នឹង លោក មាស-មន

ស្នើការ " (មុំ-ញ្ច - ឃា ក្រី, ៣ . ឃា ស៊ី, គោំ - ឃុំ ហន,

អីន - គីមនន, ឬីន - បនីមីល, ឬីន - បាទ,

ជុំ - គីស្រី, ឲីម - សុីម, លោកស្រី

កិយ - លត នឹង លោកស្រី អីន - គីមនន

លមាសភាពនៃគណៈកិម្មាធិការនាយក

ដែលមានសន្លឹកបាត់ ៣ បានប្រើសកំនតីថ្មី នៃ មករ ១៩៥៥

សំបែក ១៩៥៥

ប្រធាន លោក សម - ញ្ច ុា

អនុប្រធានទី ១ " កិយ - លត

ជុំ-ឃ ២ " មេ - យាន

ជុំ-ឃ ៣ " ឱ្យក - ឈីស

អគ្គលោខាងការ " អីន - ឃីស

លោកជុំការ " ហិន - ឃ, ម៉ា - ឃ

អគ្គលោខាងការ " សុំ-ឃម នឹង - ឈ -

ការពាក់ព័ទ្ នៅក្នុង ពិធី - អិម

- ៤ - ៩ ៦ , ៧ ៨ - ៩ ៩

សម្រាប់ ន - គំបូង, ន - ជម, អិវ - គំបូង,

କାତ୍ - ଚୁରାଣ୍, ମହାକାଶ୍ରୀ ଗ୍ରେସ୍ - ବ୍ରାନ୍

សំបុត្រក្រោម

១ - សម្រាប់ប្រព័ន្ធសាស្ត្រ ជំនួយ-ការងារ ហើយ

៤- សម្រាប់ពេលវេលាតទិន្នន័យប្រៀក្សា ហើរ-ជម តួនាទី លក្ខា

៣ - ព្រះនាយកដៃន្វោ ហ្មតុ - គាត់ (វិជ្ជរប្បធម៌) ” និងការណា លាច

କୁ-ବ୍ରାହ୍ମଗ୍ରାମଟି ଓ-ମୁ (ପିତରୀଯ) " ଶ୍ରୀଯତେ

୪-ଟେବି ଫାର୍ମ୍‌ଜୁଲିଆ ହେ-ବାସ (ଶୁଣିଲାଗ) „ ଦିଲ୍ଲାରାଜ

ស-ពោះមហាវិរីយបណ្ឌតា ច្បាស់ - នាត " "

២៧- ពេជ្ជមន្ត្រីតែលាកាពរួក - តោ (ចំណែក) , "បទមន្ត្រ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠାରୀ ମହିଳା ପାଦମାଲା
ଶ-ଟାଇପ୍‌ରେଚିଫ୍ଟ୍ ଗ୍ରେ - ସ୍ଵର୍ଗ (ପରବାଣୀ) , , ବନ୍ଦ

សៀវភៅ - ពិនិត្យសង្គរការណ៍ - កីឡា (សេវាលាកសារ), សាករ៉ែន

១០- ព្រះគ្រូសង្គមតាម ចុះណា - សុមាន (ជម្លើយ) " និញ្ញាបាយ

សមាលភាពនៃគុណា: កម្រិតការពី យក

ផែលមហាសន្តិត្តាត ៩២ ពាណិជ្ជសកាំងពីចុះ ១០ មករាល់ដោយ

សំណប់ទីក្រុង

ប្រធាន លោក សម-ញ្ញ ណា

- ୫ - ୧୮ ପରି - , କରୁ - ଯାଇ

អន្តប្រធាន	លោក	យុទ្ធសាស្ត្រ - យ៉ា
អគ្គលោក	"	រស់ - ឈម
លោក	"	បេ - យាន
- ដ -	"	ពាស - ម៉ោ
អគ្គលោក	"	អីនិត្យ - ឬនិត្យ
លោក	"	ឬ - គិមទ្វូនិន, ឬដ - អីម
ស្ថិជ្ជការ	"	ហុង - ឃ, តាន - ចូរហេង, អីនិត្យ - គិមទ្វូនិន,
		លោកស្រី កិយ - ល្អត និងលោកស្រី អីនិត្យ - គិមទ្វូនិន

ទីប្រើក្រុះ

- ១ - សម្របច្ចៃំមហាសុំមេបាទិបតិ ជួន - លាត សង្កែទាយកតណ្ហោះមហាផាយ
- ២ - សម្របច្ចៃំដុម្ភលិតិតុមប្រើក្រុះ ល្អ - ធម
- ៣ - ច្ចៃំនោដិន្បី ហ្មត - តាត (វិជីប្រាប់ញា) តុក ទណ្ឌរោលម
- ៤ - ច្ចៃំមហាប្រុមិន ទ - អី (ចិត្តវិរិយា) " ស្វាយពីព
- ៥ - ច្ចៃំទាលិន្បី ស្អោ - ហាយ (សុវណ្ណសហ) " ទណ្ឌរោលម
- ៦ - ច្ចៃំដុម្ភត្រលោកពាយ ក - តា (ចិត្តស៊ិល) " បុម្ភត៊ែ
- ៧ - ច្ចៃំពុទ្ធន្បី កក - សីម (សិរិប្រាប់ញា) " លង្វោ
- ៨ - ច្ចៃំវិនិយសន្ត្រ កដ - កិន (សុវណ្ណកេសហ) " ហាក់
- ៩ - ច្ចៃំកកុ ឲ្យន. នាត (វិរិយបណ្តុតា) " ទណ្ឌរោលម
- ១០ - ច្ចៃំត្រសន្យសត្វ បុណ្យ - សុក្រដ (ធម្មករមោ)

សមាលភាពនៃគណៈកម្មាធិការនាយក

នៃសមាគមនុប្រាសាទ ៩ ខ្លួនប្រជុំសកាំនិតិថ្មី ១៦ មករ ១៩៤៧

ប្រធាន	លោក សម - ញាយ	នាម
អនុប្រធាន ទី ១	" កិយ - លត	"
" ២	" ទេស - យុជ	"
" ៣	" មុ - នាសុហ	"
អគល់បានធនការ	" មិន - ទន	"
លោកអធការទី ១	" ៣ - គិមឡូវិស	"
៤	" ន - ឯម	"
អគល់ហារព្រៃក	" រស - ឈាម	"
ហារព្រៃក ទី ១	" មែ - យាន	"
" ៤	" អិន - គិមនឹន	"

សង្គការ: លោកស្រី អនុ - គិមនឹន, លោកស្រី កិយ - លត, លោកស្រី គិន - សា,

លោក មាស - មន, លោក ឡូវិស - ញាយ, លោក ៣ - ឯម, លោក មុ - នាស ។

ចិត្តប្រកបណ្ឌិ៍

១- សម្រេចប្រព័ន្ធសម្រេចប្រព័ន្ធដី - ឯកសារនាយកគណៈមហាផិកយ

២- សម្រេចប្រព័ន្ធដី - ឯកប្រើប្រាស់ លី - ឯម

៣- ព្រះពេជ្រិន្យ ញាត - តាត (ដើរប្រាកេណា) វត្ថុ ឬ ឯកសារនាម

៤- ព្រះមហាប្រុមុនី ៩ - អូ (ថិករិយា) " ស្តាយពេទ

៥- ព្រះនាលិវិន្យ ស្រោ - ហាយ (សុវណ្ណសារ) " ឯកសារនាម

៦- ព្រះនាលិវិន្យ ក - តោ (ថិកសំណោ) " បច្ចុមវត្ថុ

៧- ព្រះពុទ្ធធិន្យ តោ - សុខ (សុខប្រាកេណា) " លរណា

៨- ព្រះគ្រួសិន្យ សត្វបុណ្យ - សមាជ (ធមាភមេ) " ឯកសារនាម

៩- ព្រះមហា ញាត - តាត (វិរិយបណ្ឌិ៍តោ) " - ដ -

លមាសភាពនៃគណកម្មជិតរវសយក

ដែលមានសម្រាត ទី១ បានដ្ឋានតិច ៧ មករា គ.ស. ១៩៥៨

សង្កាត់ ១៩៥៨

ប្រធាន	លោក សម-ញាយ
អនុប្រធាន ១	" កិយ - លូត
- ជ - ៤ ៦	" មុ - នរសហ
អគ្គលោកាជាតារ	" អនុ - មាស
លោកាជាតារ	" យុទ្ធដី - យ៉ា
អគ្គលោកាចក	" រស - ខោម
លោកាចក	" បេ - យាន
សន្ទការ	" ៣ - សំល់, អនុ - គីមិន, ជ - ផ្លូវ, នំន - នំន, ន - ជម, លោកស្រី កិយ - លូត, គី - សា និនលោកស្រី អនុ - គីមិន

ទីប្រក្បែះ

- ១ - សមប្រព័ន្ធមហាសុមេណិបតី ជុន - លាត សវន្ទទាយកតណ៌:មហាផកាយ
- ២ - ព្រះពេជ្រិន្យ ហ្មត - តាត (រៀប្បាយ) តី ឯណាលោម
- ៣ - ព្រះមហាប្រហុមី ១ - សិ (ចតិរីរិយា) " ស្វាយពេព
- ៤ - ព្រះជម្លើត្រលោកាតារ ក - គា (ចតិសិលា) " បទុមវត់
- ៥ - ព្រះពុទ្ធធិន្យ កេ - សិម (សិរិប្បាយ) " លក្ខ
- ៦ - ព្រះឧបាលិន្យ សុវ - ហាយ (សុវណ្ណសហ) " ឯណាលោម
- ៧ - ព្រះតួម្លឹក តីកវ - កំត (សុវណ្ណតេក) " - ជ -
- ៨ - ព្រះគិតម្លឹក គិត - សិម (មិត្តតេក) " - ជ -
- ៩ - ព្រះគិតកុង បុរីនុង - តាត (រីយបណ្តុតាត) " - ជ -

សមាលភាពនៃគណៈកម្មដឹករាយក

ដែលមានសម្រាប់ប្រជាជាតិ និង អនុប្រជាជាតិ នៅថ្ងៃទី ២៤ មករា គ.ស. ១៩៥៨

សំកាប់ចាំ ១៩៥៨

ប្រធាន

លោក កំយេ - លត

អនុប្រធាន ទី ១

“ សម - ញ្ញា ហា

“ ៦

“ មី - នរស៊ីហា

“ ៣

លោកស្រី ដោក - សុដោក

អគ្គលោបាច់ការ

លោក សម - ជាន់

លោបាច់ការ

“ គីន - សាំរា

អគ្គលោយការ

“ រស - ខេម

លោយការ ទី ១

“ បេ - យាន

“ ទី ៦

“ អនុ - គិមិន

ស្ថិការ

លោក ស្រី គីន - សាំរា, លោក ស្រី កំយេ - លត,

លោក ស្រី អនុ - គិមិន, លោក ស្រី សម - ញ្ញា ហា, លោក ឡូ - ឯម, លោក ឈុមិ - សុ,

លោក ៣ - ជារ៉ី, លោក ៣ - គិមិន

ទីប្រក្សាទំនាក់

១ - សម្រាប់ព្រះមហាសុមាណជាបតី ជ័ន - ឈាត សង្គនាយកគណៈមហាផ្ទាយ

២ - ព្រះនាមវិញ្ញុ ហ្មតុ - គាត (វិជ្ជីរប្បាគេ) វិគិត ឯណាទោលម

៣ - ព្រះជម្លឺលិខិត មុនិក - សេស (មេអិការ) “ មហាមព្រឹក

៤ - ព្រះយោស់មុនិក - សុម (សុរីរបេញ) “ លក្ខ

៥ - ព្រះឧបាលិរឿង្ស សុរី - ហាយ (សុរីណាសហេ) “ ឯណាទោលម

៦ - លោកអគ្គទីកញ្ញា អតិថជនេតវេជ្ជៈ តាន់-ម៉ៅ

៧ - អគ្គទីកញ្ញា សុគន្លឹមប្រើបាយ ម៉ៅ-នាន

៨ - លោក ឈ្មោះ - ម៉ៅ

សមាសរាងនៃគណៈកម្មាធិការសាយក៍

ដែលមានសង្គមចិត្ត និងប្រើបាយការពីថ្ងៃចុចិត្ត ២៣ មករា គ.ស. ១៩៦០

សំណើ ១៩៦០

ប្រធាន ឈ្មោះ កុយ-លក្ខ

អនុប្រធានទី ១ " តាន់-ម៉ៅ អតិថជនេតវេជ្ជៈ

" ៦ លោកស្រី ឈ្មោះ - សុំដែត

" ៧ ឈ្មោះ គីឡូ-សារ

អតិថជនេតវេជ្ជៈ ឈ្មោះ ម៉ៅ-ចុះ

លោកអធិការ " និ - ឯម

អតិថជនេតវេជ្ជៈ " នស់-ឈ្មោះ

ឈ្មោះ " នប-យាន

" ៦ អនុ-គីមិនុន

សង្គម : លោក សែម-ម៉ៅ, លោក ឈ្មោះ - ជាន់សិ, លោក ឈ្មោះ - ម៉ៅ, លោក

ឈ្មោះ ម៉ៅ, លោកស្រី កុយ-លក្ខ, លោកស្រី អនុ-គីមិនុន, លោកស្រី គីឡូ-សារ ។

ទីប្រភ្កូន :

១ - សម្រាប់មហាសុមេធាទិបតី ជុំន - ឯកត សវន្យទាយកគណៈមហាផិកាយ

២ - ព្រះពិនិត្យ ហ្វុក - តាត (ដែរម្រោគ) នៅ ទីក្រុងក្រុង

៣ - ព្រះមួលិត មុំន - សិស ឱៗអធិការ " មហាមព្រឹក

៤ - ព្រះយាសុមុំន - សុំម ឱៗអធិការ " លក្ខិក

៥ - ព្រះនាពិនិត្យ សុំហាយ (សុំណាសេក) " ទីក្រុងក្រុង

របៀបការគ្រប់គ្រងគណៈសង្គម

၁၆

ប្រាជសកម្មជាតិ

ព្រះពុទ្ធសាសនា នគរបាល មានការត្រប់ត្រង់គណៈសង្ស័ត្តិសាសន៍ និងយោប់សំប្បរបៀប
សម្រាប់ការពាយលំដាប់កាល ដូចជាអ្នកមនេះ ៩

១ - កាលពីកន្លែងរដ្ឋបាលប្រព័ន្ធទាយ វិត្តការមជ្ឈាមប៊ន្ទាបស់សវនា មានចំណួនតំបន់ទៀត ៦ ពេក
ជល់ ១០ គីឡូម៉ែត្រកំមានកន្លែងត្រឹមខ្សោយ ៧ មានមហាថ្រូវជាព្រះបាស្ត្រយកំមើនប្រើប្រាស់នានា ការគ្រប់គ្រង
គណៈសវន្យកល់វិត្រ ជាការ: លែប្រពៃណ៍បាស្ត្រយ៉ាងឱ្យរប ៩ ដែលមានវិត្តកំបានៗប្រើប្រាស់ជាប័ណ្ណោះ ៨ ព្រះបាស្ត្រយ៉ាងឱ្យ
ព័ន្ធទាន់សុទ្ធផើតនៅក្រោមអំណាចបន្ថែនសម្របប្រពៃណ៍សវន្យកដម្លយប្រពៃណ៍អនុជាប្រមុន្តែសវនា ដែលកន្លែងនៅត្រឹមប្រពៃណ៍
រាជរាជ ៩ ជាយមានប្រពៃណ៍រាជរាជ: ហ៊ុនការុង្វាម ឯក-ពេ-ត្រ-បត្រ ៩ ព័ន្ធប្រចាំរដ្ឋបាលប្រព័ន្ធ សម្រេច
សវន្យកប្រចាំរដ្ឋបាលប្រព័ន្ធបានប្រកបដោយប្រពៃណ៍រាជរាជ ៩

៣- លុំបំណារកាលមកទៅនៅតិច នឹងការការណ៍តែងតែមានប្រើប្រាស់
គ្រប់គ្រងគណសង្គមក្នុងព្រៃនីមួយៗ ព័ត៌មាន ការគ្រប់គ្រងគណសង្គមក្នុងព្រៃនីមួយៗ
រាប់បម្លែង ឲ្យសមតាមដំណើរការណ៍គ្រប់គ្រងប្រជសាទុងគណប្រក វិធានាតាររបៀបនេះត្រូវបានក្រោមក្នុងព្រៃនីមួយៗ ។

ក្នុងវេត្ថុគ្រប់គ្រង់គិណ៍សង្ឃ ប៉ុន្មានអនុគណប្រជកទេនេះមានគិប់ដរោច ។

គណៈសង្គមប្រជាពលរដ្ឋ ៥ រូបគំមេគណៈ ១ រូប , ព្រះនាក់គណៈ ១ រូប , វិទីយជ្រគណៈ ១ រូប ,
សមុប័គណៈ ១ រូប , លោកជាតករគណៈ ១ រូប ។ គណៈសង្គមប្រជាពលរដ្ឋ ៥ រូបគំមេគណៈ ១ រូប ,
វិទីយជ្រគណៈ ១ រូប , សមុប័អនុគណៈ ១ រូប , អនុលោកជាតករអនុគណៈ ១ រូប ។

ការតាំងសមណាស៊ីមគណា , មុនដំបូង , ត្រូវព្រះសង្គមយកតាំង ជាបានទិន្នន័យ ព្រះគ្រោះយុទ្ធម៌
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងដែលបានចុះហត្ថលេខាប្រាក់ នានា នឹងលើសម្រាប់ប្រព័ន្ធដូច លុំតិំនោះយុទ្ធម៌
ព្រះមហាក្សត្រ ព្រះមន្ត្រីប្រជាធិបតេយ្យ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

អនុគណនាមានសមណាស័ក្តីជាបាទុក្រមទំព័រ៖ និងសមណាស័ក្តីបាន្យាត់, វិវិយធាន សម្បាយ,
លេខាដំការ និង អនុលេខាដំការ កែស្វើតែមានសមណាស័ក្តីជាបាទុក្រមដើរ និង មត្តិសវន្យានៅលើនេះ និង
ម៉ាអង់ការរំភ័ព្យ ត្រូស្សត្រូស្សា, ត្រូស្សត្រូន្ទៃន ត្រូប់ត្រូចំនួនស័ក្តីបាទុក្រម និងសមណា-
ស័ក្តីការគិតធម៌: ម៉ោង សុទ្ធផ្លែត្រូវប្រាក់ប្រាក់ស័ក្តីបាទុក្រម ដោយរដ្ឋមន្ត្រីត្រូស្សនិងម៉ាអង់ការ
ព័ត៌មានផ្លូវការ និងសម្រាប់ប្រើប្រាស់ប្រាក់បាទុក្រម និងសមណាស័ក្តីបាទុក្រម និងសមណាស័ក្តីបាទុក្រម
ត្រូប់ត្រូស្សនិងការគិតធម៌ និងមិនត្រូវប្រាក់ប្រាក់ស័ក្តីបាទុក្រម ត្រូមានសមណាប្រាក់
ការគិតធម៌ ពួកគេប្រាក់ប្រាក់ស័ក្តីបាទុក្រម និងសមណាស័ក្តីបាទុក្រម ត្រូប់ត្រូស្សនិងការគិតធម៌
ការគិតធម៌ និងសមណាស័ក្តីបាទុក្រម និងសមណាស័ក្តីបាទុក្រម ត្រូប់ត្រូស្សនិងការគិតធម៌ និងសមណាស័ក្តីបាទុក្រម

ក្នុងសម្រាប់ប្រព័ន្ធឌែល ក្នុងការសង្ឃគ្រប់ទេរ-ស្រីក មានការតែប្រើប្រាស់ឡើង ព្រមៗការសំភ្លាម
នានា ព្រះពុទ្ធសាសនាការតែល្អឥណទាន សប្តាហ៍នឹងសម្រាប់ជាមួយពីដែល ព្រះសង្ឃិមាយការណ៍សុចន្ទីតម្លៃមានកំណើង
សហការ សម្រាប់មេគណនីនូវអនុគម្រោះ ការណ៍សមាជិកសំភូទ ព្រះគ្រមានហានុវត្ថុរាយ្យិន្ទៃ ។ គ្នា ជាសហការ
ដីយាត់ការមន្ត្រីសង្ឃិម្ខទេរ និងស្រីកឡើង ។ តាមសម្រាប់សំភាពការបស់មេគណនីនូវអនុគម្រោះ

ប៊ូននរោត្តមន្ត្រីក្រសួងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្នុង ន.ស. ២៥០៦ គ.ស. ១៩៥៤ នាគតណោះមហាផ្ទៃ-
កាយ នាធត្ត ១៧៧៥ នាគតណោះជម្លើតកន្លែកាយ នាធត្ត ១០៦ វម្ខនាតំនើង ៤ និកាយនាន ១៨៣១ ។ វត្ថុ
ព័ន្ធឌ្ឋាយដែលទិន្នន័យ ពុំឡានប៉ុំក្រសួងបញ្ជី មិនកាប់បញ្ចប់ក្នុងប៊ូននរោត្តមន្ត្រី
ព្រះសង្គ្រោះ ៤ គិត្យៈ

១-ព្រះសង្ឃមាយការធនការណ៍:មហាផ្ទៃកាយ នាក់បោនក្នុង សម្បថ្វេជ្រោសុមេជាចំបាត់ សង្ឃមាយក គឺ:មហាផ្ទៃកាយ ១

៤- ព្រះសង្ស័យការណ៍គណៈជម្លើយតំកនកាយ នានហានុវត្តរដា សម្របព្រះសុជម្ងាចិបត់ សង្ស័យការណ៍គណៈជម្លើយតំកនកាយ ។

ព្រះសង្ឃឹមយកទំនើល ៤ អគ្គនេះ មាននៅត្រប់ត្រង់ត្រួតព្រោះសង្ឃឹម
របស់ជាមួយគ្នា ១៩ បុន្ណោះកាលបច្ចុប្បន្ន ព្រះសង្ឃឹមបានបង្កើតឡើង ដោយបាន
គ្រប់បានបង្កើតឡើង ព្រះសង្ឃឹមជាមួយគ្នា ២០

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ នគរាមេរោគ

ភាគទី២: មហានិកាយ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា: សាសនា និងប្រជាធិបតេយ្យ

៩—ព្រះអមពិនិត្យ

៦ - ព្រះពាណិជ្ជកម្ម

៧ - ព្រះវន្ទរត

ព្រះវជ្ជតុលារ៉ាប់ព្រះមាន៩ គី

១ - ព្រះមហាក្សត្រសង្គម

២ - ព្រះពួកយោ សាត្រូ

៣ - ព្រះជម្លោយោ សាត្រូ

៤ - ព្រះយោសេដ្ឋម

៥ - ព្រះសាសនមុន

៦ - ព្រះមុនីកសណ

ព្រះវជ្ជតុលារ៉ាប់ព្រះត្រីមាន៩ គី

១ - ព្រះសិរីសម្បតីជ្ជកម្ម

២ - ព្រះពួកជ្ជកម្ម

៣ - ព្រះសាក្យរជ្ជកម្ម

៤ - ព្រះទ្វាបីជ្ជកម្ម

៥ - ព្រះព្យាហារជ្ជកម្ម

៦ - ព្រះសុមេជ្ជកម្ម

ព្រះវជ្ជតុលារ៉ាប់ព្រះបត្រមាន២០ គី

១ - ព្រះជម្លោយបស្ប័ទា

២ - ព្រះសមាជិជ្ជម

៣ - ព្រះព្យាហារកសណ

៤ - ព្រះសិរីសម្បតីមុន

៥ - ព្រះសក់សុទ្ធ

៦ - ព្រះជម្លោយជ្ជកម្ម

៧- ព្រះព្រាតាសំរែ

៨- ព្រះវិទីយសំរែ

៩- ព្រះនគមុនី

១០- ព្រះនេតមុនី

១១- ព្រះវិទីយមុនី

១២- ព្រះនេតសត្វា

១៣- ព្រះស៊ូហសំរែ

១៤- ព្រះគម្ពីរគគ្រោ

១៥- ព្រះអរយមគកញ្ចា

១៦- ព្រះវិកចុញ្ចា

១៧- ព្រះបវ់សត្វា

១៨- ព្រះព្រាតារិសុទ្ធទីផ្លូវ

១៩- ព្រះដម្បីរសុទ្ធទីផ្លូវ

២០ ព្រះបិដកដម្បី

២១- ព្រះជាតិណាមួយ

ព្រះជាតិណាមួយ

២២- ព្រះពុទ្ធទាយ

ព្រះជាតិណាមួយ

២៣- ព្រះមហាប្រហុមុនី

២៤- ព្រះដម្បីទីកម្ម

២៥- ព្រះអរយកស្សែប

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សាស្ត្រ ស្អាត - ១

បន្ទីកកំណត់ " - ២

កំណត់ " - ៣

សាស្ត្រ " - ៤

បន្ទីកកំណត់ " - ៥

១ - ព្រះអារម្មណ

២ - ព្រះនមុកវិនិយោគ

៣ - ព្រះព្រោះរាជរដ្ឋ

៤ - ព្រះមហាវិនិយោគ ពាយ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានឈើ

១ - ព្រះបទុមវិនិយោគ

២ - ព្រះនមុកមាតិ

៣ - ព្រះវិជ្ជរាមនា

៤ - ព្រះអារម្មមាតិ

៥ - ព្រះទេពាមាល់

៦ - ព្រះនមុកអ្នរ

៧ - ព្រះនមុកកំរិត

៨ - ព្រះមហាការដឹងមុខ

៩ - ព្រះនគនមុខ

១០ - ព្រះនមុកត្រួយលោកពាយ

១១ - ព្រះនមុកវិកត្តម

១២ - ព្រះព្រោះរាជរដ្ឋ

ព្រះសង្គមយកចំនួន ៦ ព្រះអគ្គ និង ព្រះការពាណេក កន្លែង ព្រះសង្គម ៥ និង អគ្គនេះ សង្គម

និង ព្រះមហាក្សត្រ ត្រូវបាន ព្រះសង្គម ព្រះក្រុម ព្រះក្រុម ។

បិន្ទូរមន្ត្រីសង្គម និង មេដឹកជញ្ជូន

ក្រប់វិក្រចំនួន ១២

១ - និង ក្រប់វិក្រចំនួន

ព្រះសង្គម ក្រុម ព្រះក្រុម

៦ - នៃក្រុងកណ្ឌាល	ព្រះមិនសែន្តី
៧ - " កំពុងមាម	ព្រះនាកមុខ
៨ - " កំពត	ព្រះជំលដើរស៊ី
៩ - " ត្រូវឯក	ព្រះមុនិកត្រូវឯក
១០ - " កំពុងចាំន	ព្រះមួនបទិញាណាករឿង
១១ - " ស្តាយរៀន	ព្រះវិន្ទ្យាបតីដម្ភារ
១២ - " កំពុងដំ	ព្រះសត្វាច្ញារម
១៣ - " សេរុមកប	ព្រះសុមួនបស់លាតារ
១៤ - " ក្រុប់	ព្រះសុតនិស់លសារ
១៥ - " កំពុងសំពុំ	ព្រះមុនិកសត្វាតារកោសល
១៦ - " ពោធិ៍សាត់	ព្រះពោធិ៍វិន្ទ្យាមល
១៧ - " សុខិត្តិក្រុង	ព្រះជម្លាក់សាលយោះកាំ
បើសន្យាមត្រូវឯកដឹងទ្រូវតែគណៈ	
ត្រូវឯកទៅត្រូវឯក ១៧	
១ - នៃក្រុងបាត់ដំបន	ព្រះបាត់ដំបន និមលមុខ
២ - " កណ្ឌាល	និមិត្តឯក
៣ - " កំពុងមាម	នាកសត្វា
៤ - " កំពត	សាករឿង
៥ - " ត្រូវឯក.	ព្រះបាត់ដំបន
៦ - " កំពុងចាំន	សុដម្ភារ
៧ - " តាក់ករ	ទិញាណាកមុខ
៨ - " ស្តាយរៀន	គិម្រជម្លាក់សត្វា

៨ - វេទ្យ កំពង់ដ	ព្រះអាព្យត	ចារមីដម្ភាល
៩០ - „ សេរីមកប	„	វិសាយប្បញ្ញ
៩១ - „ ក្រប់៖	„	វិនយោមនា
៩៦ - „ កំពង់ស្តី	„	សគាក់រកិត
៩៧ - „ ពេជ់ហាត់	„	វិចិត្រព្រហ្មធម៌
៩៨ - „ សូនិន្ទេវ	„	បរិវិបុ

១) ទេត្របាត់ដីបងុំមានសុគណៈ ១១

១ - ស្រួកបាត់ដីបងុំ	ព្រះត្រូ	សិរីសត្វា
២ - ស្រួកសវិន្ទី	„	បញ្ចីរឿង
៣ - ស្រួកមោនុស្ស	„	ធម្មរឿង
៤ - ស្រួកមួនលប្បី	„	សិរីមួន
៥ - ស្រួកសវិន្ទីសាក់ណា	„	សាក់ណាធិមល
៦ - ស្រួកទីការដារ	„	ការសលមេដី
៧ - ស្រួកបិច្ចិនី	„	វិធីប្បញ្ញ
៨ - តំបន់ល្អ	„	សំរែសត្វា
៩ - តំបន់ស្តាយបេក	„	បញ្ចីរកិត
១០ - ស្រួកភ្នែកស្រួក	„	បរិគុមនា
១១ - ស្រួកបន្ទាយទារ	„	ធម្មទារ

២) ទេត្រកណ្តាលមានសុគណៈ ១០

១ - ស្រួកភ្នែកព្យោ	ព្រះត្រូ	ទិន្នន័យវិន្ទី
២ - ស្រួកព្យោទុ	„	ចារយាក់ការសល
៣ - ស្រួកឧបកណ្តាល	„	ព្យាណាធិមល
៤ - ស្រួកមុខកំពុល	„	មួនបរឿង

៥- ស្រុកកែវិស្សាយ	ព្រះគ្រូ	និស្សិតិវិធី
៦- ស្រុកណ្ឌុងម	-	បញ្ហាស៊ារី
៧- ស្រុកកណ្ឌលសុខុំ	-	វិទីយោច
៨- ស្រុកលើកដែក	-	មុនុកការិទ
៩- ស្រុកស្អាត	-	វិជ្ជាមេជ្រ
១០- ស្រុកកោក់ដំ	-	បញ្ហានរកត

៣) ទីត្រូវិធីពាមមានអនុគណ ១១

១- ស្រុកកំពង់សៀម	ព្រះគ្រូ	សំរុមិនិ
២- ស្រុកព្រៃកណ្យារ	-	វិជ្ជាផិច្ច
៣- ស្រុកដើនិត្រ	-	សន្យារកិញ្ញ
៤- ស្រុកកោក់សុទេន	-	វិចិថាបាល
៥- ស្រុកត្វិនធយំ	-	មុនុរាលម្ពានិវិ
៦- ស្រុកក្រុចឡារ	-	ស៊ីសាល
៧- ស្រុកមេមត់	-	វិសុទិដម្ពាល
៨- ស្រុកសុខិនត្រួន	-	វិសាលនដម្ព័សិរិ
៩- ស្រុកស្រីសន្តា	-	ស៊ីដ្ឋាន
១០- ស្រុកកុនិមាស	-	បញ្ហានិវិ
១១- ស្រុកចំការលេ	-	ស៊ីដម្ពាកត

៤) ទីត្រូវិធីពាមអនុគណ ៣

១- ស្រុកកំពត	ព្រះគ្រូ	សាគរសាក់ណា
២- ស្រុកមន្ទាយមាស	-	ស៊ីណានិវិ
៣- ស្រុកកំពង់ត្រាប	-	វិសុទិកវិ
៤- ស្រុកកំពង់សាម	-	ស៊ីដម្ពាល

៤- ស្រុកលូក ព្រះគ្រឿង បទុមាមរក្ខ

៥- ស្រុកកោះកុន - ចិបរក្ខសតា

៦- ស្រុកត្រែប់ - សត្វមួយនៃគុណា

៥) ខេត្តព្រៃដីជាមានអនុគណៈ ៣

១- ស្រុកត្រូវនៅ ព្រះគ្រឿង ឈើយវិនិមោណា

២- ស្រុកកំពាយទារ " មាករុវិជ្ជយ

៣- ស្រុកពាណិក " សំរុវិជ្ជយ

៤- ស្រុកសុជរកណ្ឌាល " វិជ្ជយមួយ

៥- ស្រុកញាក្រុង " មេត្តាបែន្ទារ

៦- ស្រុកកំពន់ត្រូវបិក " បារ៉ែវិជ្ជី

៧- ស្រុកកំពន់ព្រៃបិក " មួយមួនល

៦) ខេត្តកំពង់ធំជាមានអនុគណៈ ៥

១- ស្រុករលាប្រឈម ព្រះគ្រឿង ដម្លានវិគ្គ

២- ស្រុកបិរិច្ឆណិត " អភិតសិលនមិ

៣- ស្រុកកំពន់វិលុន " សាក្សបុតសំរែ

៤- ស្រុកកំពន់ត្រឡប់ " ដម្លានវិនិមបត

៥- ស្រុកទឹកដុស " វិសុទសិលគុណា

៧) ខេត្តតាហីមានអនុគណៈ ៣

១- ស្រុកព្រៃន ព្រះគ្រឿង ដម្លានមិល

២- ស្រុកគិរិង្ស " មួនបាកេសា

៣- ស្រុកកោះអីណាត " រកនប្បរោរ

៤- ស្រុកញាក្រុង " ដម្លានរាមិន

៥- ស្រុកសំកែន " ទីតុមិមោណា

- ១- ស្រុកត្រកច្បាស ព្រះគ្រូ និងបេទ
 ២- ស្រុកត្រកក់ „ ដែនជ្រាវយ
 ៣) ខែត្រួលឱយណែនាំមានអនុគណៈ ៤
- ៤- ស្រុកស្តាយរៀន ព្រះគ្រូ ធម្មាលវិទ្យា
 ៥- ស្រុកដែល „ នាថាកំរើត
 ៦- ស្រុកស្តាយចាប „ និយការិទ
 ៧- ស្រុករាលសហក „ បារុតវិទ្យ
 ៨) ខែត្រួលឱយណែនាំមានអនុគណៈ ៨
- ៩- ស្រុកកំពង់ស្តាយ ព្រះគ្រូ វិយធម្ពតុត
 ១០- ស្រុកសណ្ឌាទ „ វិសុទសត្វ
 ១១- ស្រុករៀន „ នោកធមាបញ្ញា
 ១២- ស្រុកចាកកយណ៍ „ បារុយនុវត្ត
 ១៣- ស្រុកស្តាន „ បារុតកាសល
 ១៤- ស្រុកសម្បុក „ និមុនធមលុកណ៍
 ១៥- ស្រុកជំក្រួន „ ការពីកសុទ្ធសក្តី
 ១៦- ស្រុកនេប „ រដ្ឋនុវត្តកាសល
 ១៧) ខែត្រួលឱយណែនាំមានអនុគណៈ ៦
- ១- ស្រុកសែមកច ព្រះគ្រូ ធមាលវិទ្យា
 ២- ស្រុកពុក „ សំរាប់ទ
 ៣ ស្រុកត្រួលឱយ „ សិន្យមុនី
 ៤- ស្រុកសូឡិតម „ គម្រិនធមាបញ្ញា
 ៥- ស្រុកជីក្រុង „ សារធម្ពបាល
 ៦- ស្រុកសំកែងចុងកំសុ „ វិសាលម្ពញ្ញា

(១១) នឹងក្របែងអនុគណៈ

- ៩ - ប្រកប្រដែង ពាណិជ្ជកម្ម សំលគន្យប្បញ្ញត្តិក

- ၆- ပြန်လည် ပေါ်ပေါ် တော်မြို့။

- ၃- ပြန်လည် မြန်မာ

- គ្រូស្រីកនៅនៃ គិតជាមួយបែលដម្ព័

១២) វិច្ឆាកំពាន់ស្តីមនអនគណៈ ៥

- ១- ស្រុកសំរាប់នៅ ប្រែច្បែរ វិនិយោគ

- ၆- ပြကန်သာ

- ଗ- ପ୍ରକଟନ „ ମାଯଲା

- ២- ប្រកបដុំគិត ៣- បាន ទួតមែន

- ៥ - ស្រែក្រីស្រប „ ព្រៃហ្មតុរដម្ពាល

៣) ទីត្រួយចិត្តមានអនុញ្ញាត ៣

- ១ ស្រុកបាកាន ព្រះគ្រឹះ ឧត្តមសត្វា

- ៤- សេក្តក្រកញ្ចប់ - មេត្តាកិច្ច

- ៣ - ស្រីកត្រីវា - សុជ្រែនាយក

(១២) ខែត្រូវឯងច្បាស់មានអនុគម្រោះ ៣

- ១ - ស្រីស្រីនៃត្រង់ ពាងគ្រែ ជម្លាក់រំពឹក

- ၆- សេរីនីស ៧- សុភិចិបីយ

- ၃ - ស្រកចំណាំបានឯក ၃ - ស្រកចំណាំបានឯក

នាយកដ្ឋាន, នីវត្ថុមេគណៈ - នឹងរាយការពីរាជការខ្លួយ ។

កន្លសម្រេចចុប្ញទេស ព្រោះការសង្គមរបស់ខ្លួន ត្រូវបានបង្កើតឡើង ដើម្បីជួយការងារ

ការរំម្មាប់អង្គភាពរដ្ឋសាស្ត្រ

ការរួមបែងចិត្តរាយសង្ស័យ ជាន់ទេរបស់គណៈសង្ស័យ គ្រោះក្រោតបញ្ជីការ តាមលំដាប់ប៉ាន់

៤- បច្ចុន្យសប្តាហាន ត្រូវគណៈសង្គមទីតាំងដំឡើង និងបង្កើយសម្រាប់ការបាយជាមួយ

៣-ប៉ុណ្ណោះសុប្បម្ពប់១ ត្រីគុណេសនូវមេគារជិនដែរឯកចាមយបោហក្ខ

ព្រៃនទេតមិនចប់ ត្រូវគណៈសង្ស័េរសកា ដែលជគណៈសង្ស័េរកុំស, នៅអមសម្របព្រោះសង្ស័េរ
នយក, នៅសិទ្ធិជំនួយបាប់សបក តាមយចាប់ហត្ថ ។

គណៈសង្គមនៃ ព្រៃកទេន់ ឬរាជ្យនូយយល់ តាមឈាម៖ នានា គ្រោមនេះក្នុង

១— គណៈសង្គមតិច

៤- គណៈសង្គមប្រក

៣ - គណៈសង្គមទេស

៥. គណៈសង្គមបាក់ទីស ឬការ

អនុសំរូបវម្យហានសិបាតនៃជាមីនីសិលជ្រើរ

THE GOVERNING OF THE BUDDHIST ORDERS IN CAMBODIA

Buddhism in Cambodia is governed by the Buddhist Community which takes on a different character depending upon the events of different times. This can be seen by the following:

Firstly, Formerly there were not many Arāmas (monasteries for the monks to live in), and moreover, these Arāmas were situated far away from one another, some at a distance of about ten kilometres. In each province there were not too many UPAJJHĀYAS (Preceptors) available. The governing of the Buddhist Sangha in these provinces was exercised entirely by Mahātheras with the seniormost one having Wats (Arāmas and Monasteries) subordinated under his authority. These provincial Mahātheras were under the command of the Samdech Preah Sangharāj, the Supreme Patriarch who was the head of all the monks of the whole Kingdom. The Supreme Patriarch, who had his residence in the capital city, was assisted by the most senior and most able monks of the different ranks to decide all religious affairs in the Kingdom.

Secondly, gradually more and more monasteries were established, and the Elder (Supreme Patriarch) found himself unable to look after the Sangha properly. Samdech Peah Sangharāj, the Supreme Patriarch, intelligent as he was, therefore held a meeting, composed of the monks of the four high ranks, under his presidency, to discuss the matter immediately. After the agenda had been carefully discussed and unanimously voted upon, he, carrying with him the minutes of the meeting, approached His Majesty and submitted the proposal. He proposed that there should be a Mahāthera, with the title of Mekun, appointed as chief or governor of each province. He should be selected from amongst the monks residing in that province and should be a very capable man. He should also be conferred with some very high degrees in order to empower him to take charge of his functions. Different names of degees should be bestowed upon each Mahātheras. A Khet (Province) should have one Mekun. The four high ranking holders of the Buddhist Cabinet should be the Inspectors-General of the Sangha's affairs in each province, each being placed according to the Sangharāja's wish. Some should take charge of a big province and some, of a small according to the degrees they received. Those elders-in-charge so-called inspectors-General should bear the word "Kom-nan-khet" as their special names, meaning one who re-inspects the affairs of a Mekun in his own province.

In the winter of each year commencing from the first day of the month of Kadek (December and January of the lunar system) upto the fifteenth day of the month of Phalkun (April-May) the Mekun of each province should meet his own Inspector-General who would take the Mekun to have an audience with the Sangharaj for instruction and for discussing part of the Dhamma (and Vinaya) which might caused any doubt in his mind. This meeting should be named "Leung-Kun" the general meeting of the provincial governors.

This proposal was accepted and duly signed by the King, and the law was introduced.

Thirdly, As time went on, more and more new Arāmas (monasteries) were required because new villages were being established farther and farther away from the old ones. The government, then reorganised those villages into Khet (Province), Srok (district) and Damban (sub-district) under the charge of Chauvay Khet (chief of the province), Chauvay srok (head of the district) and Médamban (leader of the sub-district) respectively. Just as the government's reorganisation took place so did the Sangha's; that is to say, each province, each district and each sub-district had its own head called Mekun (chief of the province) and Anukun (both head of the district and leader of the sub - district) respectively. This leader of the sub-district was also named as Anukun with special permission from the Chauvay Khet who thought of creating this post himself. But such post were relatively few.

THE PROVINCIAL SANGHA COUNCIL

The Sangha-Council for the chief of the province consists of a Mékun, Bālāt-Kun (his right hand assistant), a Vinayathor-kun (an elder well versed in the Vinaya), Samuh-kun (registrar) and a Lekhādhikār-kun (secretary). The Sangha-Council for the head of the district also had four members namely, an Anukun, a Vinayathor-Anukun (learned in the Vinaya), a Samuh-Anukun (vice-registrar) and an Anulekhādhikār-Anukun (under secretary).

THE CONFERRING OF HONOUR

For honour to be conferred to any elder monk to make him a Mékun, it is necessary to go through the authority of the Preah Sanghanayok (head of the monks). He, first of all, entitles the would-be-Mékun monk as "Preah Krou" (the holy teacher) with the consent of the Minister of Religious Affairs who signs and seals the certificate on its left side.

Not very long after that, His Majesty, with the humble request of the Minister of Religious Affairs, gracefully gives his royal consent and proclaims the Preah Rājkret (The Royal Order) to promote the Preah Krou upto the rank of Rājāgana whereby the same could become a Mékun.

One who is to be made an Anukun, should at least, reach the degree of Preah Krou. Those who are holding the titles as Bālāt, Vinayathor, Samuh, Lekhādhikār and Anulekhādhikār should one way or the other have some degrees equal to that of the Preah Krou.

The above mentioned councillors along with the Chau-Adhikār (in charge of the monastery) and his two closest disciples of all the monasteries in the Kingdom, excepting those holding four high rank-Rājāganas, are always promoted by the Preah Sanghanayok. This is done with the consent of the Minister of Religious Affairs who signs and seals the Certificate on its left side so that it (the Certificate) can be officially recognised. Buddhism in Cambodia is, it is to be remembered, recognised by the government as the "State Religion" constitutionally because we believe that it is just like a chariot consisting of two-wheels-the one which holds the power belonging to the government and one that holding Ethics (Morality) belonging to religion. When the two wheels well balanced in strength, the state can thus attain peace and progress quickly.

At present, the Sangha's affairs are numerous on account of the modernising of the Buddhist Education. Preah Sanghanayok has introduced a Sangha Commission consisting of able scholars with some honourable degrees to assist the provincial and district councillors whenever the demand from the Mékun (Chief of the province) or from the Anukun (head of the district) is made.

In 1959 (2502 B.E.). the number of Wats (monasteries) for the Mahānikāya Sect were 1725 and the Dhammayuttikanikāya Sect was 106. The total number of the two Sects was 1831, discounting the unregistered ones, as they could not yet fulfil the conditions necessary for forming a wat. Moreover they were quite new.

THE SANGHA LEADERS OF THE TWO SECTS

1 — The Sangha leader of the Mahānikāya Sect is entitled as "SAMDECH PREAH MAHĀ SUMEDHĀDHIPATĪ SANGHANĀYAKA-GANAMAHĀNIKĀYA (HIS HOLINESS, THE MOST LEARNED OF ALL, SUPREME LEADER OF MONKS OF THE BIG GROUP).

2 — The Sangha leader of the Dhammayuttikanikāya Sect is under the title of SAMDECH PREAH SUDHAMMĀDHIPATĪ SANGHANĀYAKA GANADHAMMAYUTTIKANIKĀYA (HIS HOLINESS, THE MOST RIGHTEOUS OF ALL, SUPREME LEADER OF THE MONKS OF THE RIGHTEOUS GROUP).

The functions of these two supreme leaders are totally separated from each other. One could exercise power over his own sect only, but when any law concerning the general welfare of monks in the Kingdom is needed, a joint communiqué is necessary.

THE RĀJĀGANAS = HIGH RANKS

The high ranks-holders called "RĀJĀGANAS" are classified into four classes, the first grade, the second grade, the third grade and the fourth grade. The first grade consists of 5 members; the second grade, 9 members; the third grade, 10 members and the fourth grade, 32 members, totalling 56 members in all. These 56 members are divided between the two Nikāyas (Sects): 35 for the Mahānikāya Sect and 21 for the Dhammayuttanikāya Sect. They all hold different names of degrees as follows:

MAHĀNIKĀYA SECTION

RAJAGANA RANK-HOLDERS OF THE FIRST CLASS

- 1— PREAH DHAMMALIKHIT
- 2— PREAH BODHIVAMSA
- 3— PREAH VANARAT

SIX RAJAGANA RANK-HOLDERS OF THE SECOND CLASS

- 1— Preah Mahāvimaladhamma
- 2— Preah Buddhaghosācariya
- 3— Preah Dhammadhagosācariya
- 4— Preah Ghosadhamma
- 5— Preah Sāsanamuni
- 6— Preah Munikosala

SIX RAJAGANA RANK-HOLDERS OF THE THIRD CLASS

- 1— Preah Sirisammativamsa
- 2— Preah Buddhavamsa
- 3— Preah Sākyavamsa
- 4— Preah Upalivamsa
- 5— Preah Nānavamsa
- 6— Preah Sumedhavamsa

TWENTY RAJAGANA RANK-HOLDERS OF THE FOURTH CLASS

- 1— Preah Dhammavipassanā
- 2— Preah Samādhidhamma

- 3— Preah Nānakosala
- 4— Preah Sirīsangāmamuni
- 5— Preah Sirīvisuddhi
- 6— Preah Dhammavamsā
- 7— Preah Nānasamvara
- 8— Preah Vinayasamvara
- 9— Preah Indamuni
- 10— Preah Devamuni
- 11— Preah Vinayamuni
- 12— Preah Debsattha
- 13— Preah Sīlasamvara
- 14— Preah Gambhiratthera
- 15— Preah Ariyamaggāññāna
- 16— Preah Vibhaddannāna
- 17— Preah Pavarasattha
- 18— Preah Dhammadisuddhivamsa
- 19— Preah Nānavisuddhivamsa
- 20— Preah Pitakadhamma

DHAMMAYUTTIKANIKĀYA SECTION

TWO RĀJAGANA RANK-HOLDERS OF THE FIRST CLASS

- 1— Preah Mangaladebacariya
- 2— Preah Buddhacariya

THREE RĀJAGANA RANK-HOLDERS OF THE SECOND CLASS

- 1— Preah Mahābrahmamuni
- 2— Preah Dhammauttama
- 3— Preah Ariyakassapa

FOUR RĀJAGANA RANK-HOLDERS OF THE THIRD CLASS

- 1— Preah Ariyavamsa
- 2— Preah Dhammakivivamsa
- 3— Preah Nānaransi
- 4— Preah Mahāviravamsācariya

TWELVE RĀJAGANA RANK-HOLDERS OF THE FOURTH CLASS

- 1— Preah Padumavamsā
- 2— Preah Dhammamuni
- 3— Preah Vajiramedha
- 4— Preah Ariyamuni
- 5— Preah Devamoli

- 6— Preah Dhammatthera
- 7— Preah Amarābhīrakkhita
- 8— Preah Mahārājadhamma
- 9— Preah Ratanamuni
- 10— Preah Dhammatrayalokācariya
- 11— Preah Dhammadvarottama
- 12— Preah Nānaviriya

These two supreme leaders and all the fifty six Rājāgana rank-holders are always promoted by a Preah Rājkret (ROYAL ORDER OF HIS MAJESTY)

DEGREES FOR THE SAGHA COUNCILLORS
OF THE GOVERNORS OF THE FOURTEEN PROVINCES

1— Khet Battambang	Preah Sanghakiccakosala
2— Khet Kandal	Preah Vimalavedi
3— Khet Kg. Cham	Preah Nāgamuni
4— Khet Kampot	Preah Jaladhiwāsi
5— Khet Prey-Veng	Preah Munirakkhitavamsa
6— Khet Kg. Chhnang	Preah Dhammavansādhipati
7— Khet Takéo	Preah Mangaladivalokrangsi
8— Khet Svay-Rieng	Preah Vansāpatidhammadhor
9— Khet Kg. Thom	Preah Satthāpārami
10— Khet Siemreap	Preah Sumangalasilācariya
11— Khet Kratié	Preah Sugandhasilācariya
12— Khet Kg. Speu	Preah Munisatthācariyākosala
13— Khet Pursat	Preah Bodhivansāvimala
14— Khet Stung-Treng	Preah Dhammakosalahlkham

DEGREES FOR THE SANGHA COUNCILLORS OF THE BĀLĀT-KUN
OF THE FOURTEEN PROVINCES

1— Khet Battambang	Preah Bālāt Vimalamuni
2— Khet Kandal	Preah Bālāt Veditansa
3— Khet Kg. Cham	Preah Bālāt Nāgasatthā
4— Khet Kampot	Preah Bālāt Sāgararansi
5— Khet Prey-Veng	Preah Bālāt Brahmapānnā
6— Khet Kg. Chhnang	Preah Bālāt Sudhammadā
7— Khet Takéo	Preah Bālāt Divalokamuni
8— Khet Svay-Rieng	Preah Bālāt Gambhiradhammasatthā
9— Khet Kg. Thom	Preah Bālāt Pāramidhammapāla
10— Khet Siemreap	Preah Bālāt Visalappaññā
11— Khet Kratié	Preah Bālāt Vinayamedhā
12— Khet Kg. Speu	Preah Balat Satthābhīrakkhita
13— Khet Pursat	Preah Bālāt Vicitrabhrāhmađhor
14— Khet Stung-Treng	Preah Bālāt Pavaravidū

**1— KHET BATTAMBANG HAS 11 ANUKUNS
HEADS OF THE DISTRICTS**

1— Srok Battambang	Preah Krou Sirisatthā
2— Srok Sangkè	Preah Krou Pañnavuddhi
3— Srok Mong-Russey	Preah Krou Dhammaransi
4— Srok Mongkulburi	Preah Krou Sirimangala
5— Srok Sirisophan	Preah Krou Sobhanavimala
6— Srok Tuk-Chor	Preah Krou Kosalamedhi
7— Srok Bo-Pailin	Preah Krou Vajirappañā
8— Dambanlua	Preah Krou Samvarasatthā
9— Dambanchek	Preah Krou Pañnarakkhita
10— Srok Phnom-Srok	Preah Krou Pavittamedha
11— Srok Banteaychhmar	Preah Krou Dhammānuçāri

**2— KHET KANDAL HAS 10 ANUKUNS
HEADS OF THE DISTRICTS**

1— Srok Phnom-Penh	Preah Krou Udayavansa
2— Srok Ponhea-Leu	Preah Krou Cariyākosala
3— Srok Khsach-Kandal	Preah Krou Nānavimala
4— Srok Mukh-Kompoul	Preah Krou Mangalransi
5— Srok Kien-Svay	Preah Krou Visuddhivansa
6— Srok Lovea-Em	Preah Krou Paññasiri
7— Srok Kandal-Stung	Preah Krou Vinayavedī
8— Srok Lœuk-Dék	Preah Krou Munikovida
9— Srok Saang	Preah Krou Vijitamedha
10— Srok Koh-Thom	Preah Krou Pañnānurakkhita

**3— KHET KAMPONG CHAM HAS 11 ANUKUNS
HEADS OF THE DISTRICTS**

1— Srok Kg. Siem	Preah Krou Samvaramuni
2— Srok Prey-Chhor	Preah Krou Vajiravidū
3— Srok Cheung-Prey	Preah Krou Sangharakkhitaviññū
4— Srok Koh-Sotin	Preah Krou Vidūdipapāla
5— Srok Tbaung-Khmum	Preah Krou Madhuradhammaransi
6— Srok Kroch-Chhmar	Preah Krou Sirivisāla
7— Srok Memot	Preah Krou Visuddhadhammapāla
8— Srok Stung-Trong	Preah Krou Visāladhammadāsi
9— Srok Srey-Santhon	Preah Krou Sirivijjā
10— Srok Kang-Meas	Preah Krou Pañnaransi
11— Srok Chamcar-Lœu	Preah Krou Siridhammarakkhita

**4— KHET KOMPOT HAS 7 ANUKUNS
HEADS OF THE DISTRICTS**

1— Srok Kompot	Preah Krou Sāgarasobhana
2— Srok Banteay-Meas	Preah Krou Suvannaransi
3— Srok Kg. Trach	Preah Krou Visuddhakavi
4— Srok Kg. Som	Preah Krou Sirīdhammadhātā
5— Srok Chhouk	Preah Krou Padumagāmarakkha
6— Srok Koh-Kong	Preah Krou Dīparakkhasatthā
7— Srok Prey-Noup	Preah Krou Satthāmuniavaraguna

5— KHET PREY-VENG HAS 7 ANUKUNS

1— Srok Prey-Veng	Preah Krou Dīghavanamedhā
2— Srok Komchay-Mea	Preah Krou Mārānuvijaya
3— Srok Pea-Reang	Preah Krou Samvaravinaya
4— Srok Sithor-Kandal	Preah Krou Vijayamuni
5— Srok Ba-Phnom	Preah Krou Mettādhammadhara
6— Srok Kg. Trabek	Preah Krou Pavaravedī
7— Srok Kanhchriech	Preah Krou Munimangala

6— KHET KOMPONG-CHHNANG HAS 5 ANUKUNS

1— Srok Rolea-Poea	Preah Krou Dhammānuvatta
2— Srok Baribor	Preah Krou Abhiratasiladhamma
3— Srok Kg. Leng	Preah Krou Sākyaputtasamvara
4— Srok Kg. Tralach	Preah Krou Dhammadharajinaputta
5— Srok Tuk-Phos	Preah Krou Visuddhisilaguna

7— KHET TAKEO HAS 7 ANUKUNS

1— Srok Treang	Preah Krou Dhammavimala
2— Srok Kirivong	Preah Krou Mangalakesara
3— Srok Koh-Andet	Preah Krou Ratanappavara
4— Srok Bati	Preah Krou Dhammasaramuni
5— Srok Samrong	Preah Krou Uttamamedhā
6— Srok Prey-Kabbas	Preah Krou Vījjāvedī
7— Srok Tram-Kok	Preah Krou Dhīravansacariya

8— KHET SVAY-RIENG HAS 4 ANUKUNS

1— Srok Svay-Rieng	Preah Krou Dhammapālavansa
2— Srok Roumdul	Preah Krou Nāthābhīrakkhita
3— Srok Svay-Teap	Preah Krou Virayakovida
4— Srok Romeas-Hek	Preah Krou Parittavidū

9— KHET KOMPONG THOM HAS 8 ANUKUNS

1— Srok Kg. Svay	Preah Krou Viriyadhammgutta
2— Srok Sandan	Preah Krou Visuddhasattha
3— Srok Rovieng	Preah Krou Sobhanapanā
4— Srok Baray	Preah Krou Cariyānurakkha
5— Srok Stoung	Preah Krou Parittakosala
6— Srok Santouk	Preah krou Nimmaladhammalakkhana
7— Srok Cheam-khsan	Preah Krou Ārañnikasiddhisakti
8— Srok Chhep	Preah Krou Ratthānurakkhakosala

10— KHET SIEMREAP HAS 6 ANUKUNS

1— Srok Siemreap	Preah Krou Pāśadaransi
2— Srok Puok	Preah Krou Sirīvedi
3— Srok Kralanh	Preah Krou Sanghamuni
4— Srok Sodranikum	Preah Krou Gambhiradhammacariya
5— Srok Chikreng	Preah Krou Saradhammapāla
6— Srok Samrong Chongkal	Prrah Krou Visalappañā

11— KHET KRATIE HAS 4 ANUKUNS

1— Srok Kratié	Preah Krou Silagandhappajjota
2— Srok Sambor	Preah Krou Visudhappāñā
3— Srok Snuol	Preah Krou Visudhamedha
4— Srok Chhlong	Preah Krou Gangādayasiladhamma

12— KHET KG. SPEU HAS 5 ANUKUNS

1— Srok Samrong-Tong	Praeh Krou Vinayavādī
2— Srok Kong-Pisey	Preah Krou Munivansā
3— Srok Thpong	Preah Krou Ariyasattha
4— Srok Udong	Preah Krou Pañnāuttama
5— Srok Phnom-Sruoch	Preah Krou Brahmakiridhammapāla

13— KHET PURSAT HAS 3 ANUKUNS

1— Srok Bakan	Preah Krou Uttamasattha
2— Srok Phnom-Kravanh	Preah Krou Mettāvihāri
3— Srok Krakor	Preah Krou Sudhivarāñāna

14— KHET STUNG-TRENG HAS 3 ANUKUNS

1— Srok Stung-Treng	Preah Krou Dhammābhīrata
2— Srok Veunsai	Preah Krou Subhaddacariyā
3— Srok Thalaparivat	Preah Krou Vinayānurakkha

The Dhammayuttikanikāya Sect has neither Mēkun nor Anukun because, in every province, its monasteries are just a few. So, the formation of such leaders is impossible.

At present, under the Sangkum Government two more provinces came into being to expand and promote the public welfare. They are Koh-Kong Province and Ratanakiri Province. The appointments of Mēkun and Anukun have not yet been made for them, but will be done very soon.

THE SETTLEMENT OF SANGHA AFFAIRS

The settlement of Sangha Affairs is being done by the four different Sangha-Courts according to their functions. The process is as follows:

1— If any happening has taken place in any monastery, the local council of that Wat (monastery) must settle it as quickly as possible by finding out all possible ways of judgment.

2— If still unsettled, the matter is passed to the district council which will decide as it thinks reasonable.

3— If again still unsettled, the provincial council of Mēkun has to take up the matter for decision.

4— If again it still remains unsettled, it is the Buddhist Assembly, composed of very learned members, under the presidentship of Samdech Preah Sanghanāyak-Supreme patriarch, which gives the final judgment. It first reviews the matter and judges it wisely whereby the affairs are well settled.

In order to make the matter easy for understanding, these four different Sangha-Courts may be known under the following names:

- 1— Local or monastery council,
- 2— District Council,
- 3— Provincial Council,
- 4— Buddhist Assembly or Supreme Council.

ANNUAL CONFERENCE OF SANGHA COUNCILLORS

The Conference of the Sangha Conncillors in the whole Kingdom is now being held annually in the Capital instead of simply meeting in the provinces which was the old fashion. This Genral Meeting is called the « ANNUAL CONFERENCE OF SANGHA COUNCILLORS ». It commences from the 15th day of the solar system upto the 4th or 5th day of the lunar system of the months of Bos and Méak (about January). It has to be held under the patronage of His Majesty with the arrangement made by the Minister of Religious Affairs collaborating with the two supreme patriarchs of the two sects.

COMPILED
BY

SAMDECH PREAH MAHĀSUMEDHĀDHIPATI
C. N. JOTANNANO

Supreme head of Mahanikāya Order

Wat Unnalom, Phnom-Penh
Dated the 9th of September

2503 B.E.
1960 C.E.

TRANSLATED INTO ENGLISH
BY

Prof. KUOCH-KYLÉNG
B. A. (University of Delhi)
Buddhist University of Preah Sihanouk Raj
Phnom-Penh, Cambodia.

ព្រៃ

၁၃၂

១-ការយល់យ៉ែង ការគ្រែងការ ហើង សម្រាប់ប្រជាជន

៤-ការយល់យ៉ែង ជាប្រព័ន្ធ ហើយ ទ្រព្យនីជា ។

អាជីវប្បុយទាក្រើកសេចក្តី

១ - ពាក្យបា ទីផ្សារ កិនទី១៨៩៦ បែតាមសំពុជមុត្តា ប្រជា ..ការដៃក្នុងការយល់យ៉ាង” គីជាទី
ពាក្យកណ្តាល ១ មិនទាន់បាត់បា ជាការយ៉ាងទុស ម្បាយ៉ាង្វេត្រវាងទីយេវ លុះតែបន្ថែមពាក្យបា ម៉ោបាន

ិជ្ជ របស់បុគ្គលិធីប្រាសាស្ត្រា គំពូចិនមានទេសកិច្ច ព្រមទាំងដើរបស់ពួកស័្ទី ដើរ

ឧសម្រាត់កសម្ងានិជ្ជកម្មចន្ទិត្យ លាត់ជា ម៉ោងិជ្ជកម្មសំប្បែរៗ ក្រោមធម្មតា៖ ិជ្ជកម្មចន្ទិយ៉ាង់នេះ លាត់

ពាណិជ្ជកម្ម និងការយល់យ៉ាវបស់បុគ្គលុ៖ថា ក្នុងរបាយការណ៍មានអ្នកស្រួលរួម ទំនើមទុស្ស

ព័ន្ធគារបង្ហាញការសម្រេច ស្ថាប់ គីឡូប៊ីតារីកាយបុរាណ៖ ចំណោកាសមានប្រអភ៌

ជាសករៈ អំពីនាតទេរការនៅម្នាក់លាងប៉ុង ម៉ែនតាមបាបសាទ់ស្ថិតិយប្បែស្ថាប់ចេញដូចជា ការសំប្តើតាបាយថា ឥឡូវ

សាមគរមិនជាបាន “សស្សនីទិន្នន័យ” ក្នុងការបង្ហាញពី មួយតូលាក្នុងការបង្ហាញ តាមដឹកជញ្ជូន តាមប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូន តាមកសលប្រអប់ទីផ្សាយ ។

๒- ការយោង្ហារបសិបត្តិលុខេះកន្លែង លាក់ទេះ ដែលបានដំឡើងចូលរួម ឬយើង្ហារ

យើង្វាត់ ពេជ្ជមនុស្សពេជ្ជករណ កាលបីកតែន យុត្តិកម្មភាពមួយហេយ ដែលរោច្រាប់ ស្ថាប់ គីស្តប៊

ជុំតាមពាណិជ្ជការ ចំនួនគ្នា រៀបចំស្ថាបន្ទូរសំរាប់ តែមានចម្លាត់ណាមួយឡាប់បង្កើត ក្នុង

សាស្ត្រ ពិនិត្យស្នូល្អីជំនួយ កាលបែងសាប់រៀល ឱ្យខ្លួន ចុះការ

យល់យើង្វាគ្រប់ នៅករបាល ទេចទិន្នន័យ គឺរាយប៊យើង្វាគា ដប់ស្ត្រី ។

ម៉ូលាចិដ្ឋិ ឬ យ៉ាន់ ដូចរៀបការមក នៅយសទីបាន៖ កាប់ជាតុប្រមូលប្រម៉ែន
ត្រូវសាសនា នឹងលមានមកតំនៃប្រការណាគាល ។

បន្ទាប់តទាហ៍នេះ សូមសំដើងចាំពាន់មិញបានដឹង ពាណិជ្ជកម្ម

ម៉ាកាសិរី ៣ យេងគំ

- ៩— ការយក្សាប់ ត្រួតពាណិជ្ជកម្ម របាយ អនុវត្តន៍

- ៤- ការយោង មិនមានរហត្ស ប៉ុច អនៅឡើង

ពេក្យជា ទិដ្ឋកន្លែងយុខ៖ ម៉នមានពោករបា ម៉ោ នៅលានដៃម៉ោទ មានតែត្រូវម៉ាច ទិដ្ឋកន្លែង ប៉ុណ្ណោះ ដូចនេះ
ជា „ទិដ្ឋរូបនា“, វិប្បជា „អករិបតីជាយទិដ្ឋ“, បុរាណ „អកមានទិដ្ឋរូបតី“, ទិដ្ឋកន្លែងសំដែរយក ម៉ោ ទិដ្ឋ ។
ទិដ្ឋសម្រាន „អករិបណីជាយទិដ្ឋ“, បុរាណ „អកមានទិដ្ឋជល់ព្រម“, នៃសំដែរយកសម្រាន ។

ការយើង់ទេនៃ ល្អាចំណួន ដែលមានសមត្ថបរិបស់សប្តាហ៍ និង ប៊ូតាមពុទ្ធសាស្ត្រា “អ្នក
ធ្វើអំពីលី - អារក្រក នាមប៉ែនកេគិយី ជីវិត មិនមានកំណត់ឡាយ ឬបានធ្វើដោយ
ខ្លួនឯង,, ឬ អំពីនោះ ឬអ្នក ជាមេត្តបស់ខ្លួនឯង មិនបានបានអ្នក ឬបានធ្វើ
ឡើយ, ខ្លួនឯងកំព្យូទ័រសប្តាហ៍ កំព្យូទ័រសប្តាហ៍ កំព្យូទ័រសប្តាហ៍ ឬ នោះជាសប្តាហ៍ ឬ

ឬ-អីមានក្នុង ការយោះរូប “បុគ្គលិនបានហួប្បានក្រក់បានរៀង” នៅពាក់នៅ

ជល់ការធ្វើនេះឡើយ គឺស្របតីនិងគ្រោះល្អ គ្រោះអាណាករោបស់ទួន, កាលបីគ្រោះល្អ នៅបីដីអាណាក់
នៅត្រានល្អ, កាលបីគ្រោះអាណាក់ នៅបីដីលក់នៅត្រានអាណាក់” ។ ឯណ្ឌឈនេះបង់សេចនីមួយនាយក,
គឺប្រកាសថា ស្របតីនិងគ្រោះជាប្រោះការបាបស់ទួន ។ ការយើងឱ្យបាននៅក្នុងមីនីជី ជាមួយការបង់
គីឡូចាប់ ស្ថុត្រានលម្អិតអាណាករោបស់ពេលវេលាដែល ។ ប៉ុណ្ណោះសេចក្តីពីអាណាកដីជី
នៅទីក្រុងបីដី កាលបីយកក្នុង ផលកំលើ, កាលបីយកក្នុងអាណាក់ ផលកំលើអាណាក់ មិនបានប្រើប្រាស់គ្រោះជា
គីឡូចាប់ ព្រោះថា “សុវត្ថធមិតិនឹងអស់ សុទ្ធផីតិកប្រើប្រាស់យកក្នុងបីដី, ផលកំលើអាណាក់ សុទ្ធផីតិកកំ
អំពីយកក្នុងបីដី ។ ព្រោះយកក្នុងបីដី បានជាមិតិនឹងដែលសារឱ្យបាន ហើយ ដែលជាកិល់សារតែ នៅទី
ប្រកាសថា ស្របតីនិងគ្រោះជាប្រកាសបាន ។

៣ - ឯណ្ឌឈនេះ ការយើងឱ្យបីដី “ស្ថុបុរុន្តែមិនមានទេ គឺប្រកាសថាទាតុប្រជុំតាន ឬបត្រមដល់តាន ឬណារោះ
នៅបីដីអាណាករោបស់ កំមិនមែនជាបុរុន្តែ ជូនជាទីក, ដី, ត្រីន, ឲ្យលីដែលជាទាតុប្រជុំតាន ឬកបម្រួលតាន
រឿងឈើមកបីរាង៖ ។ ស្ថុបុរុន្តែ កំតិតុប្រជុំនឹង តែមានបុរុន្តែបាបអ្វីឡើយ ។ ឯណ្ឌឈនេះបង់
សេចបុរុន្តែបាបទំនឹងអស់ ដែលទីសំព័ន្ធដែលបាន ។ ការយើងឱ្យបីដីជាបីដី នៅបីដី ឯណ្ឌឈនេះ
គឺយើងឱ្យបីដី “ស្ថុបុរុន្តែ មិនមានបុរុន្តែបាបទេ”, ។

ឯណ្ឌឈនេះលាកបំបែកបែក អំពី នគរិត្យឈនេះ ជាមិនមានមិន ១០ យ៉ាន់ទៅ ជូនបេសចក់រៀបកចំ
នៅទីនេះទេ ។

១ - នគរិត្យឈនេះ នានដែលបុគ្គលូរឈើយ មិនមានផល

២ - នគរិត្យឈនេះ ការប្រើជាទី មិនមានផល

៣ - នគរិត្យឈនេះ ការប្រើជាទីច មិនមានផល

៤ - នគរិត្យឈនេះ សុភាគុកជាទី កម្លាំង ធនកែ ផលប្រើប្រាក់បែកបែក នៅបីដីអាណាករោបស់ គឺប្រកាស
មិនមាន

៥ - នគរិត្យឈនេះ ការប្រើប្រាក់ មិនមាន

៦ - នគរិត្យឈនេះ ការប្រើប្រាក់ មិនមាន

၆၂ - နတ် မာ လာ မာ လာ မှု နတ် မာ

៨ - នគរបាល បាសាមួននគរបាល

ម៉ោង ៩ ទី១, ៩ ទី២, ៩ ទី៣, ៩ ទី៤ ជាតិដើរដែលបានបង្កើតឡើង នៅខាងលើ ពេជ្ជាណានក្រក
ដែលធ្វើឱ្យសម្បាពឱ្យ គ្រឿងការទ្វានក៏ ការប្រាប់ជាតិនការប្រាប់តូចក៏ ដែលគារបង្កើត ដោយកុសលប័ណ្ណ,
ការបង្កើតនការដំឡើក្រក ពេជ្ជអស់ លាក់ពាល់ជាតិក្នុងក្នុង កាលបរិច្ឆេទ ដែលដែលកែវអនាមេរិតក្នុង
ដើម្បីសម្រេចក្នុងសម្រេចក្នុងរោងដែលប្រគល់ប្រគល់អ្នកដ្ឋី កាលបរិច្ឆេទក្រក ដែលដែលតែតែក្នុងក្រកដៃ ។
ដែលក្នុងគីសម្រេចក្នុងសម្រេចក្នុងរោង, ដែលក្រក គីសម្រេចក្នុងសម្រេចក្នុងរោង វិគ្យេគីតទ្វីនឹងតាមសាមគិនស៊ា
របស់ហាត់ជាយិត ។

មិត្តាចិដ្ឋិទេ ពី នឹង ទិន្នន័យ លោកនៃ៖ នឹងលោកដែលមានសេចក្តីបាន សត្វកន្លែកនៃ៖ នឹងលោក
ដែល ការបែប្រើបាប់ពេល កិរិម្យសាបស្តុយ កិន្នលោកដែលទានក់ត គីសត្វកន្លែកនៃ៖ ការបែប្រើបាបមុន
ខ្លះកែតកន្លែកដែលទានក់ត ពំនិសត្វកន្លែកដែលដែល កិម្មនមកកែតកន្លែកនៃ៖ ការយល់នេះជា

ម៉ូលាទីដីទី៩ បាន ពួកស័្សាតា ឧបញ្ញតែកេវិត ម៉ោងមាន ។ សេចក្តីពីតែកេវិតរបស់
ស្តី មាន២ យ៉ឺធ៉ែ គីឡូនីតី ។

១)- ជុលាចុះ: កំណែតកនីតកិច្ច ។

២)- អុល្យាគ: កំណែតកនីតសុំតិច ។

៣)- សំសេនុះ: កំណែតកនីតសៀវភៅត្រូវក្រោក, កាប់អ្ន ។

៤)- ឧបចាន់តាំង: កំណែតដែលអាជីវការពេលកេវិត ។

កំណែតស្តីទី២ នេះថា បានដល់ពួករោគ, ស្តីនរក, ប្រគល, អសុរកាយ ដែលម៉ែនអាជីវការពេលកេវិត

តាមយោងកម្រាមកំណែត ម៉ោងបានប៉ែងដឹងសិនីកនីតកិច្ច ។ កនីតសណ្ឌោះ: ប្លកនីតសៀវភៅត្រូវក្រោក គីឡូនីតិចកេវិត
និង ជំឡើងកំណែត ។

ម៉ូលាទីទី១០ បាន ពួកសមណាព្យាបាល ប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិត្រូវ ម៉ោងមាន ។ តាមសេចក្តីពីតែកេវិត
រហាកចាំនិមួល ម៉ោងស្តីសុខឃាតកសមណាព្យាបាល នៅ សុមីតិចកាលរាលីវិនិក ដែលម៉ោងមានព្រះពួន្ធគ្រប់
ដីនឹង កំណែតមានមុនស្បែសប្បាសអ្នកមានកាយកំពុងបានប៉ែងដឹងបាន ។ ពាក្យថា “ពួកសមណាព្យាបាល” កនីតិចនេះសំដើរយកអ្នកប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិត្រូវ ដើម្បីស្បែប៊រម្បាប់ ដើម្បីបន្ទាត់បន្ទះត្រូវបាន ។
សេចក្តីនេះយើង្វាត់ ពួកសមណាព្យាបាលកនីតិចរហាក តែនៅម៉ោងមាន ម៉ោងការសាបសុខឃាតការណ៍ ។

ប៉ែតាមសេចក្តីពីតែកេវិត សការដឹងចាំនិមួល រោយចាមត្រានេះ ទៅប៉ែងដឹងសិនីតែកេវិត ប៉ុណ្ណោះ
ជានុចាំនិង ៥ ដែលបានបានប៉ែងដឹងសិនីតែកេវិត នៅពេលម៉ោងមាន មានថ្មាក់លើ ការកំណែត ឬនឹង ឬប៉ែង
កស្រាយកម្ម និងបានកម្ម ឬអក់ចកទូ ទៅបានប្រសិរីមានហេតុប៉ែងដឹង ។ គីឡូនីតិច កស្រាយកម្ម គីឡូនីតិច
កំពើចាន់លើ ទីកំរើនប្រព័ន្ធដូច, បានកម្មគីឡូនីតិចក្រោក ការបែកដល់ប្រព័ន្ធក្រោក ។ ការប៉ែង្វាត់តាមសេច-
ក្តីពីតែកេវិត ដែលដឹងការីនិនី និង ដឹងប៉ែងដឹង ជាប៉ែងដឹង គីឡូនីតិច គីឡូនីតិច សំត្តមានកម្ម
ជារបស់ខ្លួន សមដូចតុលាកាស៊ត ឬ “សោរ សុគ កម្មស្បក កម្មពាយាទ កម្មយោនី កម្មពន កម្មប្ប-
ជិសរុណា យ៉ា កម្ម ករស្បតី កស្រាយកំរើន ឬ បានកំរើន កស្បតី កម្មពន កម្មប្បជិសរុណា យ៉ា កម្មប្ប-

កម្ពុជាបុណ្យបាត់ សារបស់ខ្លួន នានកម្ពុជាមតិក មានកម្ពុជាកំណែត មានកម្ពុជាជាទុញ្ញ មានកម្ពុជាដីនៅ
ព័ន្ធកំស្រស់យ៍ និងត្រួតពិភាក្សាណា នោះជាបុណ្យបាត់ និងបានជាមតិកវិនិកម្ពានេះ „ ។

Digitized by srujanika@gmail.com

ព្រះមុន្តកាសល ស្បែ - ហាយ នៃតួចរាង

អជិបត់នឹងក្រមដំឡាន៖ ព្រះគ្រប់ដក

DITTHIKATHĀ
A Discourse on Theory

«Ditthi» means «sight» or «understanding», that is, the sight of the thought, or theory. Human thoughts are always different — wrong understanding and right understanding or wrong view and right view. Some creatures who understand wrongly cannot know that they do so. Some men at first understand wrongly, and later they who misunderstand are sometimes either persuaded and made to see the light, or else they remain in the dark as before.

These human thoughts possess great influence which is difficult to ward off. Since before Buddha's time down to the present, people have always had different theories. Here is an important reason for the separation or destruction of solidarity between people, since mutual quarrel and difference of opinion tend to separate fellowship through the cause of conflicting theories. Religions are divided into many schools and sects because of theoretical differences, and even Lord Buddha, the Highest, the Enlightened one preaching his best could not convert one who has deep misunderstanding; only the trained one who is sufficiently conditioned, who has upanissaya, can be converted.

Buddhism contains the doctrine of Niyānika, the leading out of one who has misunderstanding to salvation, to undertake the right view. This is an important doctrine, since if one misunderstands and believes, acts, and speaks wrongly, the theory is that it is the mind which causes the body, the thought and the speech to behave falsely. This is the essence of the Buddhist saying in Dighanikāya Brahmajalasutta: «There are many different kinds of theories; there are two, three, ten, sixty-two kinds of theories».

Here, please allow me to explain the following two kinds of theories:

- 1— The belief in the eternity of the soul. (sassataditthi)
- 2— The belief in the annihilation of the soul. (uechedaditti).

The word **ditthi** here, according to the normal term, means sight or understanding, which is a moderate word. It is considered neither right nor wrong until it is compounded into the word **miechaditthi**, «wrong view», or **sammuditthi**, «right view». But **ditthi** here is treated as **miechaditthi**.

1— One theory of essential condition or form (**sankhāra**) of substance and life in the world is basically opposed to **sammuditthi**, or «right view», as the truth. So this is considered a bad theory. Some individuals suppose that there is no emptiness in the world. They believe that when human beings and animals die, it is only the body that is dead, while the mind (**mana**) or soul (**ātman**) continues to live, ascending to various sense objects (**arammanna**); it cannot perish or be extinguished. The (**ātman**) (Sanskrit), which means «self» or «soul», is the living thing — eternal and permanent. In Cambodian it is usually called **eatubbhūta** (the four elements), moving around, up and down, back and forth, consciousness connecting one life with the other (**patisandhi** = reincarnation), and building up as four elements (**eatudhātu**) continuously, so that the seed of the soul (**attavija**) which is a human being will arise as a human being again, and the animal soul will arise as an animal again. This theory is called **sassataditthi** — the belief in the eternity of the soul of living creatures, which stands permanent and is unchanged by good or bad actions.

2— The second theory is opposed to this first view, and conceives that when the soul (**ātman**) of an animal or person is released from the body, both the seed of the soul and the body are completely extinguished. Nothing is reincarnated in any existence, in any form at all. That is the belief in the annihilation of the soul (uechedaditti).

These two erroneous theories described above are opposed to Buddhist thought, which has come down through generations.

Next, I would like to describe three other types of theories, as follows;

- 1— The theory of non-action, or non-effect. (*akiriyaditthi*).
- 2— The theory of non-cause. (*ahetukaditthi*).
- 3— The nihilistic theory. (*natthikaditthi*).

Ditthi in another sense does not have a prefix, as in **miechāditthi**, but rather it is used with a suffix. Thus the Pali words **ditthivipanno**, «one who fails in theory», which pertains to **miechāditthi**, and **ditthisampanno**, «one endowed with right view», which pertains to **sammāditthi**. It is in this sense that **ditthi** is treated here.

1— Akiriyaditthi, the theory of non-action or non-effect after an action. According to this theory, an action is neither good nor bad in itself. To the extent that a person is praised for an action, this action is good; to the extent that he is blamed for an action, that action is bad. Other people are necessary to determine whether a person's actions are good or bad. Without the acknowledgement of an action, it is neither good nor bad, that is, it has not been performed. This type of theory refutes or denies one's own inner qualities, good or bad, and bases itself on exterior motive (paccaya) by assuming that to the extent that an action is seen or heard, it is considered a virtue or an evil.

This theory is in complete contrast to the truth. According to Buddhism, the good-doer and the evil-doer are either perceived or not perceived and there is no difference. One who knows and perceives explicitly, and who acts upon this knowledge or perception, need not be praised nor blamed. He achieves fulfillment or grief by himself alone. This is, in fact, the opposite of **akiriyaditthi**, the theory that there is no after-effect action.

2— Ahetukaditthi, the theory of non-cause, is that good or bad qualities are inherent and not concerned with action. This theory is based on the accident of good or bad fortune, and thus, one who does evil can still attain good, and one who does good is still cursed with misfortune. This theory completely refutes a cause — it depends simply on the accident of fortune. Thus, **ahetukaditthi**, the theory of non-cause, is another form of **miechāditthi**, or wrong view. According to the truth, good and evil are not necessarily based on fortune. They actually stem from a cause. When the cause is good, so is the result, and when the cause is bad, the result is also bad, because the mental constituents of existence (sankhatadhamma) are always based on cause-support (hetupaccaya). Good and bad results are all produced by cause-support.

Consequently, the Buddhist view maintains that this theory is in contrast to the truth, and it is through ignorance (avijjānubhāna), which is impure, that this mistaken view is seriously upheld.

3— Natthikaditthi, the nihilistic theory, maintains that there is no individual. There are only elements, such as water, earth, fire, and air, which are mutually composed and supported. The individual is only a part of the elements (dhātu); there is no evil, no merit. This type of theory refutes all evil and merit, and is contrary to the truth. It is another form of **miechāditthi**, «wrong view» conceived as **natthikaditthi**, the nihilistic view.

Ditthi separated from **natthikaditthi**, leaves ten kinds of articles or substances (vatthu) that compose the nihilistic view. These are :

- 1— Natthi dinnam — there are no alms.
- 2— Natthi yittham — there is no sacrifice.
- 3— Natthi hutam — there is no oblation.
- 4— Natthi sukatadukkatañam kammañam phalam vipako — there is no fruit or result of deeds ill-done or well-done.
- 5— Natthi ayam loko — there is no earthly world.
- 6— Natthi paro loko — there is no world beyond.
- 7— Natthi mata — a mother has no virtues.
- 8— Natthi pita — a father has no virtues.
- 9— Natthi satta opapatika — there are no beings of spontaneous generation.
- 10— Natthi samana Brahmanā sammaggata sammapatipanna ye imañca lokam parañca lokam sayam abhinnā sacchikatvā pavedenti — there are no recluses or Brahmans in the world who live and act with right disposition and who, having realized this world and the world beyond by their own exalted knowledge, declare this knowledge.

The first four theories deny good and bad results, and are opposed to the right view, which is that alms, sacrifice and oblation can be made by right volition. Good and bad deeds stem from a cause. When there is good cause, the result of happiness and profit is produced by one who does good. Bad cause produces bad results. Thus, happiness and profit and suffering and loss, stem directly from the line of cause.

The fifth and sixth wrong theories — that there is no earthly world and there is no world beyond — imply that beings in this world or in the world beyond become extinguished when the body disintegrates after dying. They will not arise again where they were born. Living beings in this world, at the disintegration of the body after death, will not arise again in the world beyond; therefore, living beings in the world beyond, at the disintegration of the body after death, will not arise again in this world. This understanding is called ucchedaditthi, belief in the annihilation of the soul.

The truth, as expressed in sanyuttanikāya, is that after disintegration of the body in this world, life arises in the world beyond; and after disintegration of the body in the world beyond, life arises in this world.

The seventh and eighth wrong theories — that a mother and father have no virtues — imply that there is no result of respect, gratitude or recognition towards one's parents. A wrong-understanding person having such views and such speech must be considered ungrateful and without virtue towards grateful and virtuous persons.

The ninth wrong theory holds that there are no beings of spontaneous generation. But the truth is that origin (yoni) of beings exists fourfold, as follows :

- 1— Jalabuja — birth in a placenta.
- 2— Andaja — birth in an egg.
- 3— Sansedaja — birth from moisture.
- 4— Opapatika — birth of spontaneous generation.

The fourth idea of origin is that deities (devata), beings in Hell (naraka), ghosts or spirits (peta), Titans (asurakaya), arise spontaneously according to their own actions, without undertaking conception in any world, either in egg, placenta or moisture.

The tenth wrong theory is that there are no recluses or Brahmans who live and act with right disposition. In truth, throughout the world there is no lack of recluses or Brahmans. Even before the Buddha, the Enlightened One, there were righteous men whose bodies, speech and minds were calm and entirely free from evil. In this sense, recluses and Brahmans are men who practice right conduct in order to attain peace and destroy evil completely. It can easily be seen that there are in fact recluses and Brahmans in this world. They are by no means non-existent.

The truth is that, metaphysically, the whole principle of nature (sabhaṭṭavadhamma), even without considering animal or individual, but only the five aggregates (pañcakhandā) viz., material qualities, feeling, perception, coefficients of consciousness, consciousness), is mutual composition, which is conditionally appointed as animal or individual. Good, bad, noble and low are of their degree according to their good actions (kalyāṇakamma) or bad actions, (pāpakkamma) which are distributed to different degrees. Kalyāṇakamma, or right action, produces good results; pāpakkamma, or evil action, produces bad results.

An example of right view as opposed to that of natthikaditthi, is the idea of kammassaka taññāna, «the wisdom to see that one's deeds are his property», as in the Buddhist teaching, «Pali words» All living beings have deeds, good or bad, as their property; their deeds are their inheritance, their origin, their own relatives, and their shelter; whatever they do is either good or evil, and they will certainly inherit the consequences of their deeds ».

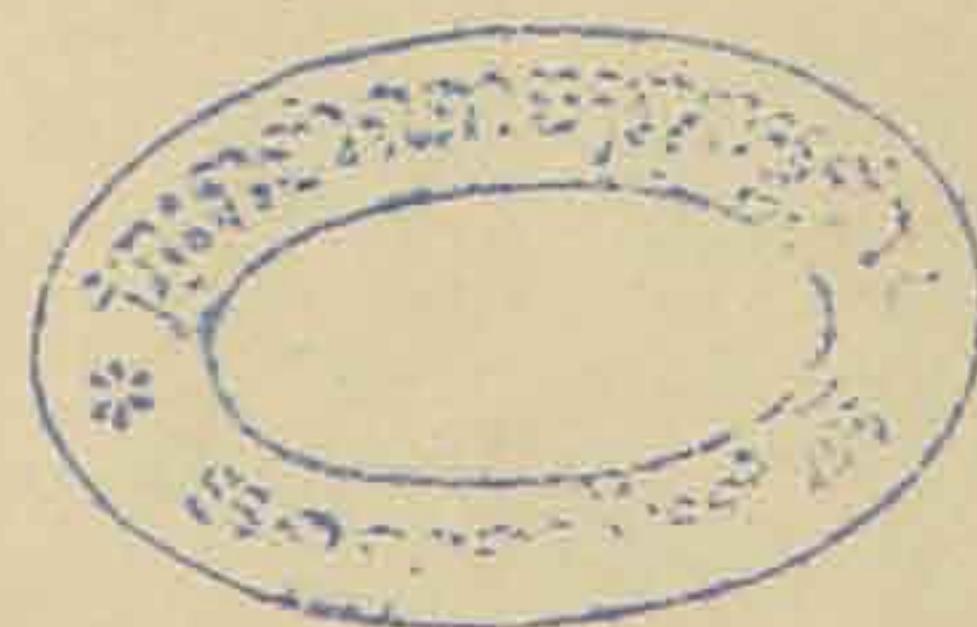
ការ “ពន្លឹមចបក្រ,, នាំឱ្យបានដល់ខ្សែស្ទើសុំ ដល់ទូទាត់និង ដល់គ្រឿសរបស់ខ្លួន ដល់សង្គម មនុស្សនិង ។

ក្នុង “ពន្លឹមចបក្រ,, មានចុះអគ្គិបទសុទ្ធស័ន្ធមានសារប្រាយាយជួលិន្ទំទូលាយ ។

អគ្គិបទ “ពន្លឹមចបក្រ,, ស្ថិតិជាស្ថាដែរបស់អគ្គិបទយើងដែលព្យាយាយ ។ បានរៀបរៀង ។

ក្នុងគ្រឿសរបស់ខ្លួន គ្នា មាន “ពន្លឹមចបក្រ,, ជាកលបរណាម៉ត ។

“ពន្លឹមចបក្រ,, មានការដំឡើងស្ថិតិជាស្ថាដែរបស់អគ្គិបទយើងដែលព្យាយាយ ។



ទម្រង់ 25

Prix :

001

88